



主曆2017年10月15日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

## 歡慶中華民國國慶暨與教廷建交75周年慶 10位在台服務外籍傳教士獲贈感謝狀

■文/天主教耶穌會 圖/中華民國駐教廷大使館

中華民國駐教廷大使館於2017年10月5日，在羅馬舉辦盛大國慶酒會，特別邀請10位來台奉獻多年的外籍神父和修女出席，頒發感謝狀，溫馨氣氛令人動容。

中華民國政府與羅馬天主教會於1942年正式建立外交關係，今年為75周年慶，故這次慶祝酒會不只是為中華民國的106歲生日，也歡慶中華民國與教廷75年的邦誼。過去中華民國駐教廷大使館的國慶酒會多半在辦公室或飯店舉行，今年擴大舉辦，首度向教廷大學借用可容納數百人的禮堂。

這次受邀出席受獎的10位神父及修女，總共來自10個修會，分別是耶穌會賴甘霖神父(Andrés Díaz de Rábago, SJ)、聖母聖心會韓德力神父(Jerome Heyndrickx, CICM)、靈醫會呂若瑟神父(Giuseppe Didone, MI)、聖言會彌維禮神父(Willi Müller, SVD)、瑪利亞方濟各傳教女修會甘明德修女(Palmide Gamba, FMM)、耶穌肋傷修女會裴嘉妮修女(Maristella Piergianni, MSC)、道明會山樂曼神父(Miguel Ángel Sanroman, OP)、新慕道團利慕華神父(Pietro Murali)、耀漢小兄弟會吳安道神父(Michele Wu, CSJB)、聖嘉祿兄弟會謝承恩神父(Emmanuel Silanos, FSCB)。

其中，在台服務48年的賴神父，甫於10月3日在西班牙歡度滿百歲生日，生日當天就特別從西班牙出發來到羅馬，接



▲李世明大使(中)頒獎給10位在台貢獻良多的外籍傳教士

受此殊榮，大使館也貼心安排賴神父參加教宗方濟各的周三公開接見活動；而教宗從廣場上更親自走向賴神父，給他特別祝福及一串別致的玫瑰念珠。賴神父於上台接受大使館的感謝狀時，旅義台灣聲樂家呂怡惠更帶領全場來賓，以義大利文唱〈生日快樂歌〉，賴神父與李世明大使相擁，激動地頻頻拭淚。

酒會中安排了融合兩國文化的小型演奏會，前半段演奏經典聖樂，後半段向貴賓們介紹〈高山青〉、〈望春風〉等台灣民謠。演出者包括旅義的台灣聲樂家呂怡惠、劉夢潔、大提琴家林若禪、義大利作曲家諾以亞(Marco Noia)與日本小提琴家Soichi Ichikawa。不同國籍的音樂家們，以天主給他們的天賦為活動帶來更多的感動。李世明大使更表示，很感謝這些台灣優秀人才，使國慶酒會增色，大使館希望有更多機會替他們搭建舞台，讓更多友邦朋友認識他們。

### 台北總主教公署公告

北總主字第106208號

11月煉靈月追思已亡彌撒時間如下：

大直墓園：11月2日(四)下午3:00

八分寮墓園：11月4日(六)

上午10:00

龍巖福田：11月4日(六)上午10:00

金寶山墓園：11月4日(六)上午10:30

慈恩園：11月5日(日)下午2:30

請眾弟兄姊妹為煉獄中的靈魂祈禱。

秘書長 范玉言

2017年10月2日

### 雙十國慶 甘惠忠神父領唱國歌



來自美國、81歲的瑪利諾會的天主教會甘惠忠神父在今年的雙十國慶大典上，與南科實中國小部合唱團40名學童一起領唱國歌。甘惠忠神父唱歌時全神灌注，表情也相當投入，讓國人留下深刻印象。

在台灣服務54年，長期投入特教事業，甘神父以「沒有教不會的孩子，只有不會教的老師」理念關心身心障礙兒童，成為《國籍法》修正後，第一位獲得中華民國國民身分證的外籍人士，他把台灣當自己的家，他曾說希望活到100歲，身後也葬在台灣。

(文/謝蓉倩 圖/主教團秘書處提供)

### 精彩播出

### 2017年基督徒耕心坊演講系列

「教宗們的新福傳召喚」(上)(下)——安道神父

「2017旅人之糧音樂會」——台北聖家堂

「賈彥文總主教殯葬彌撒」——台北聖家堂

10月14日(六)起請在中華電信MOD 959頻道【喜訊—天主教之聲】收看

網路電視【天主教之聲影音平台】www.cathvoice.tv 同步播出

☆您或您的朋友(不限教友)若是中華電信MOD用戶，請註明用戶姓名、用戶號碼、營運處代號、手機(手機為前三項資料有誤查證用)，請傳真天主教之聲傳播協會 02-2394-8690；或來電 02-2397-4701；或電子信箱cath.voice@msa.hinet.net 均可。感謝您！

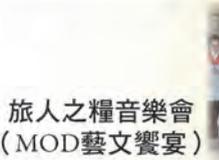
\*至9月20日為止，天主教用戶登記總數為1330戶。

\*希望今年到達2000戶天主教用戶，懇請您的協助&幫忙宣傳！

\*請支持媒體福傳，劃撥帳號：19209666 戶名：天主教之聲傳播協會



安道神父演講  
(MOD學習與成長)



旅人之糧音樂會  
(MOD藝文饗宴)



賈總主教殯葬彌撒  
(MOD人物報導)



# 用心祈禱



# 瑪門的禮物之反思

■文／張英陣（國立暨南國際大學學務長）



祈禱，是基督徒信仰生活的日常靈修功課，主要的表達方式有3種，即口禱、默想和心禱。（《天主教教理》2699）簡單的說，祈禱是一種向天主訴說表情，表達內心渴望的方法。

常見的口禱方式有兩種，一是口語敘述的祈禱，結合當下的聚會目的，由帶領者領導大家頌讚與呼求，或是參與者自發性的祈禱。另一種是誦念制式的經文，有領經和應答，或是全體齊聲誦念。一般來說，口語化的禱詞比較貼近生活實況，會感受到祈禱內容正是自己所需。反而齊聲誦念經文的時候，會因朗朗上口，容易分心，難免有「小和尚念經，有口無心」的現象。不論如何，在基督徒的信仰生活中，祈禱是不可或缺的要素，「應當以心神和真理來朝拜。」（若4:24）

「心禱」是內心對天主的渴望，以愛為開端尋求耶穌，並在祂內尋求父；藉此激勵信德而重生，並在祂內生活。簡言之，心禱需要堅定的意志、固定的時間與收斂心神，懷抱信德在內心與主相遇。心禱也是天主子女的祈禱，接受天主的愛並且以愛還愛，與天父鍾愛之子密切結合。這是奧秘最單純的表現，是一份禮物，是一份恩寵；也就是與天主聖三共融，使人成為天主的肖像。（《天主教教理》2709-2713）聖女大德蘭對此有深刻的親身體驗，她簡單地說：「心禱無異於朋友間的密談；意思就是經常單獨與我們深知那

愛我們的天主交談。」（《生命之書》8,5。）由此可見，祈禱是我們接近天主的最佳管道，善用口禱與心禱，能與天主保持親密關係。

「贏家與輸家」是最近很夯的新聞話題，某藝人被指「輸不起」而惱怒罵罵五字經，被罵的人亦不堪受辱，憤而揚言提告。最後，罵方公開鞠躬道歉表示悔意，獲得受辱者的原諒，最終以大和解收場。另有一則話題，紫衣信徒對師父頂禮膜拜，把「感恩師父！讚嘆師父！」掛在嘴邊，而師父也回應：「你們都是我的寶貝」，令人莞爾無語。

上述的社會現象，一般人很容易陷入非理性的謾罵，以及盲目崇拜。然而，對有信仰的人來說，在祈禱的光照下，更能以天上的智慧，冷靜看待這些社會現象，而不盲目跟從。人人都希望自己是贏家，但我們更切願與天主成為一家人的贏家。因此，我們需要固定的時間用心祈禱，而非有口無心的隨意祈禱。我們應當收斂心神，與愛我們的天主在內心相遇，親密共融的交談、默觀、聆聽，在基督內生活。如此一來，我們不會受到欲望和情緒左右，更不會被虛榮謔言所蒙蔽，而是以心神和真理朝拜真天主說：「願天主永受讚美！」

聖女大德蘭提醒我們：「祈禱不在於說的多，而是愛的多。」讓我們步武她的靈修典範，成為一個「用心祈禱」的信仰見證人。

各 大百貨公司的周年慶已經陸續開始，店家們總是會提出免費贈品、折扣與刷卡滿額禮等來刺激顧客們的消費。雖說是免費贈品與禮品，實際上並不是真正的免費，而是有條件的交換，消費者一定要購買到某種金額才会有贈品，而且消費額度越高所獲得的贈品似乎也越有價值。說穿了，店家的贈品與禮品都不是真正的禮物，只是為了提高顧客的消費以追求自身更高的利潤之一種交換，若硬要說是禮物，勉強算是貪婪魔鬼瑪門的禮物。

現代社會中的絕大多數人很難完全自給自足而生存，總是需要依賴他人提供的物品與服務。物品與服務的流通邏輯可以是交換邏輯（the logic of exchange）、公共義務邏輯（the logic of public obligation）與禮物邏輯（the logic of gift）3種類型。交換邏輯是在市場運作的邏輯，這種邏輯相信人是理性的，個人為了獲得最大效益，人們會精打細算成本與效益，而物品與服務的流通在於量化的等值交換，這就是交換價值。公共義務的邏輯是福利國家供給的邏輯，在這種邏輯下，人民獲得物品與服務是基於個人的權利，有些人需要付稅以換取公共服務，但有些人則可以基於天賦的權利免費獲得公共服務。

在禮物邏輯之下，物品與服務的流通是人與人之間免費的贈禮，贈禮的物品不具貨幣的等值交換價值，雖有

使用價值，但也不是贈禮的初衷，贈禮呈現的是人與人的連結價值（bonding value）。法國社會學家莫斯（Marcel Mauss）在《禮物》一書中論述，禮物的流通不是以契約交換的形式產生，最主要的是要建立關係。禮物關係包含送禮、受禮與回禮3個要素，禮物關係的產生不是從送禮開始，而是起於受禮。因為我們收受了禮物，對人有所虧欠，所以才回禮，是有「彼此相互欠債」的意涵，但又不需等值還債。之所以有這種理念，是因為我們感恩別人對我們的付出，因而也回應他人的需要。禮物關係的持續不是為利他、也不是為了交換、當然也不是為了還人情債，唯一的目的就是想與他人建立友愛的關係。

可是當代社會中的許多經濟與社會活動大都以市場交換邏輯和公共義務邏輯為基礎，禮物邏輯已相當稀少。如果我們想翻轉當代社會因講究利害關係而人際疏離，以及因貧富在交換過程中產生的生活品質差距，應該是讓物品與服務的流通以禮物邏輯為主要原則，並以交換邏輯和公共義務邏輯為輔。其實教宗若望保祿二世在《百年》通諭及教宗本篤十六世於《在真理中實踐愛德》通諭中都已說明了禮物邏輯對當代社會的重要性。《在真理中實踐愛德》通諭中提到，「社會及政經的發展若真正符合人性，就得以不求償的原則來表達出弟兄友愛之情。」

天主教台北總教區聖經協會

誠摯邀請您~

## 2017 台北總教區第四屆查經共融

- 一、宗旨：「在起初已有聖言，聖言與天主同在，聖言就是天主。萬物是藉著祂而造成的。在聖言內有生命，這生命是人的光。光在黑暗中照耀，黑暗決不能勝過祂。」（若一 1-5）台北總教區聖經協會邀請主內兄弟們一起來研讀聖言，時時刻刻與天主同在，追求永恆生命的基督之光。
- 二、指導單位：台北總教區主教公署
- 三、主辦單位：台北總教區聖經協會
- 四、比賽時間：2017年11月18日（六）13:30-16:30（13:00 開始報到）
- 五、比賽地點：天主教輔仁大學國豐樓11樓郎世寧廳（新北市新莊區中正路510號）
- 六、活動內容：聖經題目作答、選擇題、簡答題、試卷題及團體研討題等，以主考官當天最後的出題型式為準。
- 七、查經比賽範圍：若望福音和宗徒大事錄（思高聖經學會譯新舊約合訂本聖經）。
- 八、報名方式：
  - （一）以堂區為單位，可混齡組隊，或跨堂區聯合組隊報名參加，各隊報名人數限10人。
  - （二）報名截止日期：2017年11月4日。
  - （三）報名窗口：請註明堂區、隊名、隊長及所有隊員姓名，傳送林孟熹姊妹 [roselin99@gmail.com](mailto:roselin99@gmail.com) 信箱。如有任何問題，請電話詢問 賴貴美姊妹 0932-155077。
  - （四）每組報名費用：新台幣壹仟元整。敬請將報名費先行郵政劃撥如下：戶名--陳貴糖 帳號：2441376 0096198 輔仁大學郵局
- 九、獎勵辦法：
  - （一）第一名：獎金新台幣叁仟元、獎狀一幀
  - （二）第二名：獎金新台幣貳仟元、獎狀一幀
  - （三）第三名：獎金新台幣壹仟元、獎狀一幀
- 十、備註：
  - （一）比賽當天，請自備聖經及原子筆，勿攜帶電子用品、及筆記資料等。
  - （二）本辦法若有未盡周詳事宜，得適時修正之。



2018/01/20~ 2018/02/18 馬利德蓮加拿大寒假團  
2017/10/28~ 2017/10/29 馬利德蓮招生說明會

- ✿ 在語言學校權威KAPLAN 每週超過26小時與世界各地的同學一起上課互動
- ✿ 深入探訪溫哥華：煤氣鎮、熱巧克力節、卑詩大學...etc
- ✿ 滑雪勝地SEYMOUR 專業且密集的滑雪/滑雪板/雪鞋課程

想要有個難忘的冬季體驗，並全方位提升自己的英文能力嗎？讓有20多年帶團經驗的〈馬利德蓮遊學〉幫助你！我們所有課程與活動皆親自策畫且全程陪伴直至結束返抵國門，歡迎16歲以上的學生及社會新鮮人加入我們的行列！更多資訊請上網搜尋 <http://mtlanguage.blogspot.tw/> 或是官方FB



# 教宗2017年普世傳教節文告

## 基督徒因信仰為傳教上心

親愛的弟兄姊妹：

今年的普世傳教節再次把我們召集到耶穌的身邊。耶穌作為「第一位最偉大的宣傳福音者」（《在新世界中傳福音》勸諭7），繼續派遣我們以聖神的力量去宣講天父之愛的福音。這節日邀請我們再反思：基督徒因信仰為傳教上心。事實上，傳教乃屬教會的本質，教會若不傳教，便不再屬於基督的了，而淪落為眾多社團中的一個而已，很快便會失去其存在意義，隨之而雲消煙滅。為此，我們應反思幾個問題，關乎我們基督徒的身分和信徒的責任，當我們身處一個世界受到假象所混淆、受到挫敗所重創、受到多次手足相殘、尤其傷及無辜的戰爭所撕裂，什麼是傳教的根基？什麼是傳教的心？什麼是傳教的重要態度？

### 傳教和具轉化力量的基督福音：祂是道路、真理、生命

1. 教會向所有心懷善意的人傳教，其基礎乃奠定於具有轉化力量的福音上。福音是喜訊，其喜樂是動人心弦的，因為福音蘊藏並賦予新生命：那復活基督的新生命，祂在通傳那賦予生命的聖神之際，成為道路、真理、生命（參見若14:6）。作為道路，是祂邀請我們滿懷信心和勇氣地追隨祂。在追隨耶穌、我們的道路時，從而體驗真理、獲享祂的生命，那生命就是在聖神的力量內充滿與天父完全的共融，使我們擺脫各式各樣的自私，又成為在愛內的創造力的泉源。

2. 天父要讓祂兒女的生命發生這種存在的轉化，旨在體現以心神和以真理的敬拜（參見若4:23-24），同時又在聖神激勵下效仿聖子耶穌光榮天父的生命。「天主的光榮在於生命豐盛的人」（聖依勒內《駁斥異端》IV, 20, 7）。由此，宣講福音變成了一個活生生的、有效的發言，言一發必實現其所宣示的（參見依55:10-11），亦即耶穌基督，人類不論處於何種境況，聖言的降生成人永不間斷（參見若1:14）。

### 傳教與基督的時機 (kairos)

3. 為此，教會的傳教並非傳播一個宗教意識形態，甚至不是高調倡議倫理道德。世界上的許多運動都懂得激發高昂的理想或者提出醒目的倫理表述，然而通過教會的傳教，是耶穌基督在繼續福傳和操作。為此，傳教意味著一個時機、歷史上的救恩時機。通過宣講福音，耶穌一而再地成為我們的同代人，凡以信和愛去接納祂的人，便會經驗聖神轉化的力量，即復活者的聖神，這力量孕育人類和受造物，就像雨水滋潤大地。「基督的復活不是一件停留在過去的事件；它有貫穿這世代的生命力。在看來只有死亡的地方，一些徵兆會躍然跳出、告知四方：復活仍在。這是勢不可當的力量。」（教宗方濟各宗座勸諭《福音的喜樂》，276）

4. 我們總是要牢記「基督徒的開始，不是做一個倫理的決定，或者一個偉大的

觀點，而是與一個事件的相遇，是與一位的相遇，這會使生命有一個新的起點，因而有一個決定性的指引。」（教宗本篤十六世《天主是愛》通諭，1）福音就是這一位基督，祂的自我奉獻從不間斷，對那些用謙遜和勤奮的信德接納祂的人，祂不懈地邀請他們通過有效地參與祂死亡與復活的逾越奧蹟而分享祂的生命。由此，藉著聖洗聖事，福音變成了新生命的泉源、擺脫了罪的操縱，得到聖神的光照和轉化；藉著堅振聖事，福音成為使人強壯的傅油，感謝同一聖神，這傅油指出見證和關懷他人的新道路和策略；藉著聖體聖事，福音成為新人的食糧、「永生的良藥」（聖依納爵·羅耀拉《致厄弗所人書信》20, 2）。

5. 世界基本上需要耶穌基督的福音。祂通過教會伸延其「善良撒瑪黎雅人」的使命，護理人類尚在流血的傷口。祂也繼續其「善牧」的使命，鏗而不捨地尋找在崎嶇路上迷失的人和沒有目標的人。福音的轉化力量有跡可尋，其中更不乏意義深長的見證。

努爾族人受到南蘇丹內戰的打擊，在1964年間當地所有傳教士都被趕走，教會在這些族群中的事工便落在傳道員的身上，他們任勞任怨、滿腔熱誠，原來這些傳道員皆由一位謙卑的金邦尼會修士在喀土穆所培育。

近年在南蘇丹血雨腥風的內戰中，一位丁卡族學生的驚世之舉，實在可歌可泣，迄今仍歷歷在目，其族群本來與努爾族結下世仇，他卻為了保護一名要被殘殺的努爾族學生，不惜豁出自己的生命。

這事令人想起在盧旺達種族屠殺的慘劇中的一些景象，觸動悲天憫人的情懷，有些胡圖族人為保護圖西族人而犧牲自己的性命，而有些圖西族人也為胡圖族人也作了同樣的事。這些感人事蹟都記錄在案。

在禮儀中所宣讀的天主聖言也蘊藏著轉化的力量，此事再被肯定。這一次發生在烏干達北部基特古姆區所舉行的感恩祭中，那時當地正充斥著叛軍的血腥暴行，彌撒中一位傳教士號召人民重覆耶穌在十字架上的話：「我的天主、我的天主，祢為什麼捨棄了我？」被釘十字架的主已與受苦的人民在絕望中結為弟兄姊妹，所以他們不斷以這話哭天喊地。那彌撒慶典便成為人們得到莫大安慰和無比勇氣的泉源。

### 傳教啟發不斷的出谷、朝聖和流放的靈修

6. 教會的傳教從「不斷出谷」的靈修中得到策勵，即是「動身離開自己的舒適地區，好能接觸需要福音之光的一切邊緣人士」（教宗方濟各宗座勸諭《福音的喜樂》，20）。教會的傳教激發「不斷朝聖」的態度，穿越生活中不同的荒野，經歷各種對真理和正義饑渴的經驗。教會的傳教照亮「不斷流放」的經驗，讓人對永恆充滿渴望，使他感到自己是一名流放者，正踏上邁向最終歸宿的旅途，

從天國此刻的「已經是」延伸到來日的「尚未是」。

7. 傳教使命向教會說明自身並非目的，而是建立天國的卑微工具和中介。一個只喜歡世間成就並自以為是的教會，絕非基督的教會，更不是那被釘十字架上而得到光榮的身體。這就是為什麼我們寧願要「一個走到大街上歷經波折連連、因而傷痕累累和骯髒兮兮的教會，卻不喜歡一個由於固步自封、只顧安全而抱病的教會。」（同上，49）

### 青年、傳教的希望

8. 青年是傳教的希望。耶穌本人以及祂所宣講的福音繼續吸引著眾多青年。他們所探索的道途，正為獲得勇氣和熱忱以服務人群。「許多青年面對世界的問題還是聯手配合，自告奮勇地承擔不同形式的義務。……看到青年人成為『街頭傳道員』，喜樂地把耶穌帶到每條街道、每個城市廣場、世界每個角落，是多麼美啊！」（同上，106）

下一屆世界主教會議全體大會將在2018年召開，主題為「青年，信仰與聖召辨別」，這顯示一個天賜良機，讓青年人承擔和共負傳教責任，此有賴他們的豐富想像力和創造力。

### 宗座傳信善會的服務

9. 宗座傳信善會是寶貴的工具，有助

每一個基督信仰團體，激發個人的意願走出固有的區域和安全地帶，為向所有人宣講福音而划到深處。通過每日活出的深度傳教靈修，即一個持續不懈的承諾，以推行傳教培育並策勵所有人，包括孩童、青年、成年、家庭、司鐸、男女會士、主教都能共同成長，讓人人都胸懷一顆傳教的心。宗座傳信善會所推動的普世傳教節是一個良機，使基督徒的團體滿腔傳教熱忱，一瓣心香，以誠切的祈禱、生活的見證和財物的共享，回應在福傳事工上大量和廣泛的需求。

### 和福傳之母瑪利亞一起傳教

10. 親愛的弟兄姊妹，在福傳之母瑪利亞的啟迪下，讓我們為傳教上心。她在聖神的推動下，在她那謙卑信德的深處領受生命的聖言。願童貞女瑪利亞幫助我們說「是」，讓耶穌福音在我們時代的緊急關頭中得以回響；使我們燃起重新站立的新熱忱，把戰勝死亡的生命福音帶給所有人；請聖母為我們代禱，使我們能夠獲得神聖的勇氣，敢於探索新的道路，使救贖的恩典得以惠及人人。

教宗方濟各  
于梵蒂岡  
2017年6月4日  
聖神降臨瞻禮



Pontifical Mission Societies, Taiwan  
全國宗座傳信善會

# 普世傳教節

## 2017年10月22日

我們的團體 Our Community



Our Church

祈禱 PRAY

給予 GIVE

行動 GO

我們的愛 Our Love

Our World

“ 教會的傳教從「不斷出谷」的靈修中得到策勵，即是「動身離開自己的舒適地區，好能接觸需要福音之光的一切邊緣人士」 ”  
(2017年普世傳教節文告)

誠摯邀請您以祈禱  
與奉獻慷慨支持：

亞洲偏遠地區教會  
的各項福傳需要。

全國宗座傳信善會辦事處  
主任：高福南神父  
電話：02-27326602 (分機 330)  
Email: pmstaiwan39@gmail.com  
捐款劃撥帳號：19946186  
戶名：財團法人天主教會  
台灣地區主教團  
(本會開立正式收據)

#天主愛樂捐的人 (格後 9:7)



▲洪山川總主教禮青年彌撒



▲在音樂喜樂中摸彩獲獎的3位幸運兒



▲柏實理副主教予以祝福



▲修士們充滿氣勢的修士舞，莊嚴中呈現動感。

## 音祢搖滾在17

■文／秦嘉彌（聖家堂聖家青年生活團員） 圖／趙東平、姚火力

# 那個下午，我們因耶穌的名搖滾在一起！

「高唱感恩歌，向祂致謝，並讚美祂的聖名。」（詠100:4）

年輕人，年輕人，你追求生命是否有所得？  
你所尋獲的快樂，是否能滿足你心，  
你心是否像從前般空虛失落？

有一事令你興奮，是歸向耶穌基督，  
祂為世人的罪；死在十架上，  
今日將生命給主，祂能一路引導你，  
使你年輕生命活得更有意義。

如果你也唱過這首讚美歌曲，你是否曾想過天主教信仰對於年輕人的價值究竟是什麼？9月23日，在台北聖家堂，一場顛覆平日彌撒氣氛的搖滾音樂會「音祢搖滾在17」回應了這個問題。

「音祢搖滾在17」的17除了代表2017年，也代表著「一起」的諧音。來自台北總教區共7個青年樂團，非常難得的聚在一起，用一下午的時間，輪流上台，用音樂敬拜主、讚美主！促成7個樂團能聚集一起的主辦單位是台北總教區牧靈福傳處，承辦單位則是台北總教區聖家堂及第二鐸區。

要將跨這麼多堂區的人力、時間、演出內容都串連起來，承辦一場跨越堂區的大活動，這個幫助年輕人走向天主的想法，其實是從半年前就開始醞釀。聖家堂本堂神父饒志成分享了半年前為何會有舉辦跨堂區青年音樂會的想法：

「我們很多教區平時都有自己的青年樂團，但一直沒有太多機會往來，大家在各自的堂區做自己的事，甚至我也聽說有些堂區的年輕人都已不再聚集，如果能透過活動，讓年輕人結合起來，我們用年輕人喜歡的音樂來讚美、敬拜天主，大家彼此的關係就能因此拉近。基督宗教信仰帶給我們的是『愛』，但這『愛』不是只為自己，而是也能注意到別人、想到別人。當年輕人可以領悟到真正基督「愛」的意義，你會感覺那東西在擴散出去，看起來你是在做著愛別人的事，但其實卻是在為自己，那個愛的箭頭是對著自己的，最終愛會回流到自己身上。」



▲青春活力的十字玫瑰樂團來自木柵復活堂  
▲泰山聖方濟沙勿略天主堂SAY NOW樂團的演出

因著這個愛，與這份串連的渴望，9月23日下午，台北聖家堂莊嚴的彌撒祭台放上了前所未見的耶穌，那是一個背著藍色電吉他的耶穌畫像，祂的面前，擺設的不是蠟燭、鮮花，而是麥克風、鼓、鍵盤，耶穌也與大家一起準備開唱。

從台灣總修院的修士表演開始，穿著黑色修士服的年輕修士們雙手合掌，下一秒做的不是禱告，而是舞蹈，一種在莊嚴與禮讚動作中交織的美感，給了音樂會一個極神聖的開場。接下來7個樂團開始上場，包括Say Now樂團、微光樂團、Children of St. Paul樂團、大博爾青年團、光明之子樂團、十字玫瑰樂團、梵扎籟樂團，震動全場的組曲一首接一首帶來快節奏的跳躍，從志工到樂團、到觀眾，幾乎都站起來搖擺，聖堂的喜悅與熱鬧像嘉年華會般讓人熱血沸騰。

### 桑布伊讚嘆：真是太美麗了！現在……

擔綱主持人的牧靈福傳處活動秘書吳蕙欣分享：「對於當天表演的樂團年輕人來說，現場的演唱可以讓大家都感覺到那種從心裡唱出與天主同在的感覺，從樂團身上可以看到那種感動，團員們在事前選歌時，也會選對他們比較有感觸和有意義的歌曲，像Children



of St. Paul樂團唱的都是他們自己的創作歌曲，Say Now樂團、微光樂團等用讚美的心來呈現，而大博爾青年團則是用能動能靜的歌舞劇方式呈現。音樂非常容易觸動年輕人的共鳴，而歌聲，完全能傳達著年輕的心對主的愛。」

當天音樂會除了年輕人的聲音，還有金曲獎得主神秘嘉賓到來。在微光樂團表演後，6月才剛拿下金曲獎三大獎項「最佳原住民語演唱人」、「最佳演唱錄音專輯」及「最佳年度專輯」的原住民歌手桑布伊由聖家堂大堂的門外走入長長的走道，當天他帶領現場觀眾一起合唱著一首他寫給母親的歌「伊娜的眼睛」，他將這首歌呈獻給聖母媽媽。

桑布伊用互動方式帶領全場觀眾對唱，當他唱出「喔嗨耶亞」，底下觀眾集體一起回唱「喔嗨耶亞」，「媽媽的眼睛像天上的星星，像天上的月亮，高高掛在天空中，看顧著我的成長……」當歌聲越來越高亢，底下觀眾跟著拍手唱得越熱烈，「喔嗨耶亞」一來一往，桑布伊的歌聲愈唱愈高，整個聖家堂迴蕩著無比嘹亮的歌聲，那一刻，全場動容。那溫暖的流動氛圍，讓桑布伊也不禁：「真是太美麗了！現在……」（文轉5版）



▲新莊聖保祿天主堂Children of St. Paul樂團的演出



▲大博爾青年團實力派的合唱團演出



▲聖家堂微光樂團帶領所有人敬拜讚美



▲音樂會最大獎是由高福南神父提供的一把電吉他，由土城聖安多尼朝聖地梵札籟樂團的陳杰然獲得。



▲左起：柏實理副主教、饒志成神父、金曲獎歌手桑布伊、高福南神父、安吉恩神父，以樂會友，喜樂相遇。



▲饒志成神父（中）與熱情活潑的搖滾主持



▲特別來賓長笛百變天后華嫻（左）及金曲獎最佳原住民歌手桑布伊（右）

（文接4版）

身為從小就十分虔誠的天主教徒，桑布伊也在現場和年輕人大方分享他心中的信仰，「每一天，天主都在我身邊。每一次遇到困難、每一次在我需要祂時，祂都在我身邊。我每一天至少祈禱3次以上，睡前、起床、無聊時，任何時候。尤其在我父親5年前過世時，父親那時告訴我，當你想念我時，只要你祈禱，我就在你身邊。從那時起，我就會常祈禱，在祈禱中向天主和聖母說話，爸爸一直告訴我，祈禱是一個神聖的行為，當你祈禱時，你的周圍都神聖了起來，我希望年輕人可以很勇敢的告訴朋友你們的信仰，你們的愛是很重要的，信仰的力量告訴我，要去分享你的愛。」

除了桑布伊，下半場上場的神秘嘉賓長笛百變天后華嫻則帶大家認識傳藝金曲獎得獎專輯《山中的上帝》，那是台灣首張以排灣族語詠唱的聖歌專輯，由來自屏東來義鄉的喜樂聖詠團與華嫻聯手演唱與演奏，也得到傳藝金曲獎「最佳宗教音樂專輯獎」的肯定。兩位神秘嘉賓的演唱，用原住民對天地山靈與生命的禮讚，帶領現場觀眾到更遼闊的世界，用嘹亮的聲音感謝讚美天主，在場的每一個人，對天主唱出了生命此時此刻存在的喜悅。

## 牽起年輕人的手，神父們也起舞

在音樂會開場時，宗座代表薛維義秘書曾說，「天主讓我們在一起，是讓我們分享我們的生命，讓我們來分享彼此的愛，彼此幫助，讓我們的信仰更加生動。我們從耶穌身上學到的就是彼此相愛。教宗方濟各告訴我們，打開你們的視線看事情，不用擔心，不用膽小，要有夢想，生命會不一樣。」而承接這句話，饒志成神父接續說出他的夢想，期望明年，青年音樂會可以到大安森林公園舉辦，也將號召更多堂區參與，讓社會看到教會年輕人、聽見教會年輕的歌聲、聽見天主教的音樂，用音樂讚美，讓大家分享。

接著，音樂會下半場中，還有一幕也是平常莊嚴教堂裡罕見的畫面。神父們牽起年輕人的手，在舞台前像豐年祭般的圍成圓圈，人群像小火車穿山洞般在圓圈中玩起跟著音樂跑動的遊戲，雖然不是豐年祭，卻有著像豐年祭般熱鬧非凡的歡樂，音樂在此時已不只是顯榮主，而是所有人都在主內歌唱，在主內歡樂的同歡。

那麼，音樂會後，年輕人怎麼看這場跨堂區的盛宴？大博爾青年團的蕭景陽這樣說：「今天我感覺整個年輕人的活力都出來了，神父們也非常願意放下他們的身段，饒神父很願意帶領，許多堂區的神父還特別到這裡支持自己堂區的年輕人，跳下來帶著

大家一起繞圈圈，從這情形來看，我真的想說天主教教會並不是像大家想像的刻板或生硬，年輕人只是缺乏一個舞台和機會，聖家堂給大家一個很好的開端，如果未來還能更拉長時間，也許變成系列活動，從一天擴大到兩天、3天甚至一長段時間，就能給年輕人更多機會。」

當音樂終了，青年彌撒接續在洪山川總主教帶領下進行，彌撒莊嚴氣氛依舊，但一下午搖滾的聖樂彷彿還未散去，在每個年輕人心中，信仰的愛，隨著旋律傳唱出了教堂，「年輕人，年輕人，你追求生命是否有所得？你所尋獲的快樂，是否能滿足你心？」9月23日下午，在聖家堂，在一顆顆滿足的心中，這些問題都有了答案。而希望在未來我們也能夠繼續延續這個感動，讓我們持續一起在天主內搖滾讚美祂。

## 聽聽參與樂團怎麼說

泰山聖方濟沙勿略天主堂 Say Now樂團／吳珈承

很榮幸Say Now樂團這次能參與「音你搖滾在17」的活動籌備與演出，讓原本快封團的我們又燃起了繼續為主福傳的活力，也讓年輕一輩的團員更有信心的堅持承接下去。不管以後會在台北聖家堂、大安森林公園、台北小巨蛋、大巨蛋（順利完工後）、台北田徑場、自由廣場舉辦……，希望Say Now大樂團都能再跟各天團合作，讓天主的愛及福音藉著音樂向台灣所有的人Say Now（洗腦），因而吸引更多人來認識主耶穌。同時也特別感謝此次主辦單位台北總教區牧靈福傳處與聖家堂的用心策畫，讓大家享受到一場午後的超級搖滾音樂饗宴，真是讚啦！

新莊聖保祿天主堂 Children of St. Paul／鄭耀軒

「9月23日那天有沒有空，有沒有興趣來幫我們樂團彈吉他？」新莊天主堂的人權哥一句話問我。熱愛音樂的我馬上說：「有空！」想說雖然自己不算非常厲害，但勉強「湊人數」應該還行，接下來的練習就如火如荼地展開。

我們的團員有鋼琴和吉他超強，聲音超棒的主唱丞佑、天才木箱鼓手丞佐、鋼琴一把罩的發片歌手雯玲、3個月就學會貝斯的昌隆、再加上開外掛的爵士薩克斯風神手孔天予神父，再加上可愛的經紀人「婉玥」，組成了「COP」樂團，演唱這3年內的營隊主題曲。有陳俊旭大哥寫的〈天主經〉，蔡麗麗寫的〈冷漠海中的島〉，李郁和戴婉如寫的〈小屋〉，吳健榮寫的〈心〉，每一首都讚美天主的福音自創曲，相當有意義，我們也花了很多心思去做編曲，希望我們的演出能讓聽眾感受到歌曲的內涵。

演出這天，有許多樂團一起來表演，賣力演出為光榮天主，氣氛相當熱絡，我們的演出也一切順利，也聽到了很多樂團的創作，和金曲獎歌王「Sanpuy

（桑布伊）音樂和信仰見證。感謝主辦單位聖家堂的用心，和所有特地來支援的工作人員，讓我們能有這個分享創作歌曲的舞台，希望我們天主教能有更多這樣的活動，鼓勵我們的教友們做更多福音歌曲的創作，感謝天主。

聖家堂 微光樂團／許玲嘉

從現場大家一起面對台上搖滾的照片，讓我很感動，我看到的已經不是哪一個堂區在台上，而是一顆顆渴慕天主、需要耶穌、呼求聖神的心；我想從天主的角度來看，絕對不是哪一團表演得如何？誰唱得好？而是我們都同心合一的讚美祂，這是我們所追求的，讓耶穌的名被看見，透過音樂與主相遇。《聖詠》100:4-5「高唱感恩歌邁向祂的大門，吟詠讚美詩進入祂的宮廷，向祂致謝並讚美祂的名。」「敬拜讚美」不是只是短短一個下午的活動或是一場表演而已，而是一種生活態度，不管我們在什麼樣的環境，我們都可以敬拜讚美耶穌，讓神的同在臨在我們所到之處，就像保祿宗徒一樣，在監獄裡一樣可以讚美神，我想透過9月23日只是一個開始，真正要做的是回歸到我們的生活當中，透過敬拜進入神的門、神的殿，在每一天的生活中與主相遇，讓耶穌成為我們生命的中心。

土城聖安多尼朝聖地 梵札籟樂團／洪峴璘

對於這次聖家堂舉辦的音樂會感覺是非常棒的演出經驗，藉由自己喜愛與熱衷的音樂表演方式把基督信仰與生命歷練在舞台上開心的展現出來。

音樂會整日的共融也認識了教區內有音樂服事的堂區，各聖堂都有自己獨特的音樂福傳方式，在共融中彼此欣賞，鼓勵與學習。

在表演的素材內容當中不乏用上了新教的詩歌，善牧教宗是倡導普世教會為合一與和平而努力，我們歌頌讚美演唱的對象都是天主，所以並不會有太過於偏激的想法。當然教會內詩歌創作非常的多，但沒有一個彙整教義審視的機制，若有這樣的管理單位，就能把這些源源不絕的創作詩歌傳遞到全台灣各地角落的聖堂。

最後要感謝主辦單位台北總教區牧靈福傳處、聖家堂，堂區要舉辦大型音樂盛會是很不簡單的事情，唯有因主而團結才能做得到。在本堂饒神父的帶領之下做得非常完善，音樂會事前有效率的籌備規畫，活動當天流程管控及所有表演團體的安頓，這些都是值得嘉勉的地方。

這般豐美的音樂盛事要持續的辦下去，成為固定慶典的概念，讓教會的音樂種子茁芽有個成長茁壯的地方，也藉著音樂演出的媒介，讓更多的教外人聽到，看到天主教會的聲音與活力，進而吸引人們認識天主。

（全文完）



▲眾人自然而然隨著搖滾音樂搖擺起舞



▲台上樂團盡情演唱，台下牽起手盡情舞蹈，聖家堂整個搖滾起來。



▲通化街聖玫瑰堂與中和天主之母堂光明之子聯合演出

■文·圖/天主教單國璽基金會

# 請推我一把 活出愛節目 感動首播

單國璽樞機主教常以「犧牲享受、享受犧牲」來鼓勵年輕人發揮服務精神，他堅信信仰就是天主的「愛」，「愛」必須行動表現在每天的生活。延續單國璽樞機主教的活出愛精神，天主教單國璽基金會歷時1年探訪反毒更生人、高關懷兒童、原住民孩童、腦性麻痺青年、大學生服務志工等激勵人心的故事，自製7集《活出愛》節目，10月8日8時在台視登場，晚間8時於LINE TV網路首播。首集邀請到熱心公益的泰雅族藝人小薰神秘現身，為粉絲、同時也是《活出愛》節目主角的腦性麻痺青年偉誠加油打氣。

首集節目內容紀錄了腦性麻痺患者偉誠在師長的鼓勵支持下，完成了國際三鐵賽事中又哭又笑的過程，並邀請到特質溫暖的小薰擔任當集嘉賓，不僅到訓練現場為偉誠加油打氣，也拜訪了照顧偉誠成長的台東教養院，與同為小薰粉絲的偉誠度過幸福的一天。小薰在拍攝後有感而發分享：「在拍攝節目當中，我發現我能做的不僅只是在螢幕前唱唱歌，而是應該更多地幫助別人，即使只是給予他人一個擁抱、一句問候的話，都是金錢無法衡量的好事。」並哽咽地感謝教養院讓她看到真真實實的爱，並因著《活出愛》主角偉誠的支持，讓她知道自己在螢幕前拍戲是有影響力、有意義的。

現年24歲的腦性麻痺患者偉誠，在2歲時發病，在2014年看了電影《我的鋼鐵老爸》，敘述一位父親帶著罹患腦性麻痺的兒子，共同征服各式馬拉松和鐵人競賽的勵志故事後，就與台東教養院陳信衡副院長說，他也想要挑戰。從那時起，從小罹患腦性麻痺、行動不便的偉誠，成為台灣首位身障者馬拉松選手，與陳副院長一起訓練，挑戰國內大小馬拉松與三鐵賽事，並將於年底挑戰台北馬拉松。一開始練習，陳副院長與偉誠是用一般的輪椅，由陳副院長推著偉誠跑步。

「為所有不能跑的人而跑」陳副院長指出，他們只是用了一個平凡的方式讓社會大眾知道，身障者也有能力及權利，跟一般民眾一樣參與這些活動，並在練習與參賽的過程中也有不少身心障礙兒童的父母，想了解相關的訓練與互動方式，甚至也想帶著小朋友一起參賽，他們的故事鼓勵了許多身心障礙者發現自身的可能，走入人群，更多地與社會互動。

《活出愛》節目中除了紀錄偉誠在師長的鼓勵支持下，完成了國際三鐵賽事、曾經的浪子興國因為家人的愛，從更生人轉變為反毒種子老師等真實、暖心的活出愛故事，也邀請到知名藝人：郭子乾、王彩樺、小薰、Boxing樂團、張克帆、黃豪平、HowHow，與紀錄主角

許下約定，也期許更多社會大眾如紀錄主角一樣，沒有藩籬的將愛散播出去，讓社會形成一股「愛」的循環。

即日起至12月31日止，單次捐款2,000元，即可成為《單國璽基金會之友》，並獲得紀念T-SHIRT乙件與活出愛繪本《伊布奶奶的神奇豆子》乙本，邀請您一起加入活出愛的行列，關懷社會上所有需要幫助的角落！

活動詳情請洽天主教單國璽基金會官網 ([www.shan.org.tw](http://www.shan.org.tw))，或洽詢：02-2304-5899分機10企畫林小姐。



▲小薰前往腦性麻痺青年偉誠訓練三鐵體能現場加油打氣。  
▼因粉絲偉誠的支持，讓小薰體認演戲的意義。



**聖地 有如第五部福音**  
**主耶穌基督 邀請 您**  
 以玫瑰經奧蹟 來追尋祂的行腳  
 2018年1月21-2月2日  
 以色列+約旦雙國 西乃山 紅海...等13日朝聖  
 延續這兩年義大利 東歐默主歌耶 西歐法蒂瑪露德的平價優質朝聖  
 邀請 您和我們在2018年天時 地利 人和的季節  
 與帶團神師 黃東昇神父/慈悲傳教士/高雄教區法定驅魔司鐸 一起接受

**主 耶穌基督的邀約**  
 報名優惠日期：2017/10/20前  
 意者請洽：曾麗娟(瑪利亞貞德) 姊妹  
 手機：0918-918-812 或 line  
 E-mail：tjc701@yahoo.com.tw

凡報名成功者 致贈《聖地有如第五部福音》一書

## 光仁二手商品館

身心障礙者全人服務經費需要您贊助

有光的地方 由您點亮



忠孝店  
近捷運忠孝復興站



大直店  
捷運大直站內  
近3號出口



國興店  
近青年公園



古亭店  
捷運古亭站內  
近9號出口

郵政劃撥捐款

戶名：財團法人天主教光仁社會福利基金會  
 帳號：19608353

手機直撥捐款

中華電信小額愛心捐款 手機直撥51170  
 台灣大哥大5180即時捐 手機直撥5180按46

信用卡捐款

姓名	身分證字號		
卡別	<input type="checkbox"/> VISA	<input type="checkbox"/> MASTER	<input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡(U卡)
卡號			
銀行別	卡片背面末三碼		
有效期限 (mm/yy)	持卡人簽名 (請與卡片背面相符)		
捐款方式	<input type="checkbox"/> 單次捐款：元 <input type="checkbox"/> 固定每月捐款 捐款 <input type="checkbox"/> 2000元 <input type="checkbox"/> 1000元 <input type="checkbox"/> 500元 <input type="checkbox"/> 元 捐款期間： 年 月至 年 月止		
收據抬頭	<input type="checkbox"/> 同持卡人 <input type="checkbox"/> 其他抬頭 身分證字號/(公司)統編：		
收據地址			
聯絡電話	手機： 電話：(0) (H)		
學歷	職業	生日	年 月 日
E-mail			
收據寄送	<input type="checkbox"/> 每月寄送 <input type="checkbox"/> 年度寄送		



天主教光仁社會福利基金會  
 Catholic Kuang Jen Social Welfare Foundation

想瞭解我們的服務，請電：(02) 2736-3988

# 建立嘉義大林聖若瑟隱修院的緣起

去年（2016）的四旬期，嘉義教區鍾安住主教帶著20多位神父，特地拜訪位於新北市的加爾默羅聖衣會深坑隱修院，真誠地邀請修女們到嘉義教區建立新分院。後來，鍾主教獲悉，芎林母院早已超出人數，可以建立分院時，他再度發函，邀請芎林隱修院共襄盛舉。鍾主教的熱誠和積極，很快地感染了2家隱修院，無論如何，不能再拖延，要立刻行動，接下鍾主教的邀請。

鍾主教對隱修默觀的欣賞和熱愛，以及嘉義教區神父們全力響應與支持，的確讓修女們感動非常，給了我們莫大的支持和鼓勵，加強了我們的信心和熱誠，渴望再建一座新的隱修院，為這個破碎的世界祈禱，為天主的愛作見證。

我們熱切盼望，這座新隱修院能在2019年春季完工，因此在此誠懇請求幫助，以下是我們公開求援的信函：

加爾默羅隱修院的朋友，主內弟兄姊妹們，平安！

每天清晨5時30分，隱院的鐘聲響起時，冬天頂著寒月星光，夏天迎著微曦涼風，修女們穿過中庭，進入經堂，開始唱起讚

美詩頌揚天主。一天天，一年年，隱修者，在靜寂中，為普世人類祈禱，以生命編串出愛的樂章，頌揚天主的光榮。

1954年，8位隱修女從美國來台建院，1996年，因修女人數爆滿，而建立了深坑分院。至今，芎林母院早已超出建立分院的人數，而深坑的修女人數也持續增加。因著嘉義教區鍾主教的竭誠邀請，我們決定聯手建立在台第3座加爾默羅隱修院，為能接納更多尋求獻身於默觀的女子。

鍾主教熱誠地提供嘉義教區的土地，由於建築及經費的各種問題，幾經周折，終於確定建院的地點：嘉義縣大林鎮沙崙。

隱修院的建築，首先是聖堂，修女們天天在聖堂參與彌撒，莊嚴神聖。會母大德蘭建院時，非常重視聖堂的建設，因為是供奉至聖榮福聖體之處，聖師大德蘭希望盡力使用最好的建材，獻給她的至尊陛下——我們的天主。其次，需要一座大經堂，隱修女們天天在經堂內唱日課、祈禱。至於隱修女的斗室、工作室……一切從簡，樸實的粉牆就夠了。

隱修是曠野的聖召，在退隱中，修女們自己種菜和水果，做各種手工操作，度著清貧

淡泊的生活。一旦面臨建立新的分院，則需要獲得多方的援助，才能建立另一座正式的隱修院。我們誠懇地求援，希望朋友們慷慨解囊，使新隱修院能早日整地動工，目前急需先籌募5000萬元，對我們來說，這是一個艱難的天文數字，但願仁慈的天主施恩，感動人心，樂意相幫！

如蒙您解囊相助，捐款方式可以郵政劃撥或銀行支票。非常感激您對加爾默羅隱修院的關愛！

郵政劃撥、銀行支票受款戶名：  
財團法人天主教聖衣會  
芎林修院郵撥帳號：05414285  
深坑修院郵撥帳號：18931306  
芎林修院傳真：03-5921534  
深坑修院傳真：02-26628692  
請註明「為嘉義修院興建基金」  
所有捐款均可開立正式收據

加爾默羅聖衣會  
芎林隱修院  
深坑隱修院 敬上

## 興建嘉義大林聖若瑟加爾默羅聖衣會隱修院

一天天，一年年，隱修者，在靜寂中，為普世人類祈禱，  
以生命編串出愛的樂章，頌揚天主的光榮！

### 急需您的幫助…

捐款的方式：郵政劃撥或銀行支票 請註明「為嘉義修院興建基金」

郵撥帳號—芎林修院：05414285 深坑修院：18931306

傳真—芎林修院：03-5921534 深坑修院：02-26628692

郵政劃撥、銀行支票受款戶名：財團法人天主教聖衣會

※所有捐款均可開立正式收據



嘉義大林聖若瑟加爾默羅隱修院的建築藍圖

# 新書分享會 超越東西方

文·圖/黃琪珊

上智出版社《超越東西方》新書分享會，走過高雄場，走過台北場，深獲好評，於是決定加開台中場，何萬福神父自動請纓擔任主持人，因為他是吳經熊博士第8個孩子吳叔平神父從小看到大的，義不容辭要來推薦這本好書。

9月23日上午9時，台中市復興路天主堂已有許多愛書人報到，蘇耀文主教、榮休王愈榮主教及吳博士的外甥馮允文神父也都來到會場，為這本經典好書站台按讚。何神父首先帶大家詠唱吳博士所翻譯的《聖詠》23首：「主乃我之牧，所需百無憂，令我草上憩，引我澤畔游。……慈惠共聖澤，長與我為儔，行藏勿離主，此外更何求。」作為祈禱，古韻優美，大家雖多是第一次接觸，也能立即朗朗上口。

蘇主教致詞表示：「天主給我們很大的恩寵，藉由吳經熊博士的新書發表會，讓我們透過他再次分享天主給他的恩寵。有時候我們覺得吳經熊博士離我們有點遠，但若知道他的第8個孩子是吳叔平神父，距離就拉近了，何神父是吳神父堂區的教友，難怪一開始《聖詠》23篇背得這麼熟，原來從小就被吳神父訓練了。打個小廣告，保祿書局出版了許多好書，是很好的信仰媒介，大家一定要成為基本訂戶。」

這本書很讓人感動，我們天主教如此親切，是生命的一部分，天主的愛與信仰是超越東西方的，以華人的心靈能夠

寫出那份對天主的情感，對聖母的愛，以及在他生命裡面，最深的感動是，他的歸依是透過聖女小德蘭這麼純樸的一位修女，他說他的悔改如同聖女瑪達肋納，是經過天主的恩寵而改變，很深的經驗到天主如何愛了他，如何厚待了他，從書中也看到他對天主的信賴，對聖母的愛，以及把這份信仰融入到生命裡面。

吳博士生長的年代遭逢第二次世界大戰，不管什麼時刻，他都相信天主，相信聖母的照料。在他所出版的《聖詠詮釋》，他感謝天主給的才能，也說到若沒有聖神的引領，這一切都不可能，所以他很謙虛地把天主給他的禮物，一生都交託在天主的恩寵裡，所做的一切都感謝天主的光榮。

書中有一句話特別讓人感動，他很自然地說：「現在的人最缺乏的是和永恆失去聯繫，成聖是我目前唯一的雄心，感謝天主是我唯一的目標。」在我們這個世代，有多少人能講出這句話？透過吳經熊博士的這本自傳，為基督編織一件中式的外衣，別人認為這是西方的信仰，但這是超越一切的，他願意以中國人的身分告訴大家，這份信仰是為大家的，也是為每個人內心最大的渴求，透過他的見證，我們也能得到這份信仰的恩賜。謝謝保祿孝女會修女出版了這本書，相信這本好書會感動很多人，透過這一位學貫中西的才人，告訴我們如何



從非基督徒走向天主，更熱愛天主。愛天主沒有那麼難，只要開放我們的心，就能迎向生命最大的圓滿。讓這本書帶領我們更熱愛天主，朝聖之旅就是唯一目標~成聖，充滿天主的愛，愛的信仰帶給大家。」

何萬福神父表示這本讓人很感動的書，是福傳的最好禮物，吳博士是很中國也很基督的人，透過他，可以更認識我們的信仰，日前還用這本書作為帶領修士避靜的素材，今天特別為大家導讀，分享令人感動的隻字片語。原本不是教友的吳博士，如何能說出：「自從我成為天主教徒之後，我的生命就是一場不散的宴席，讓我滿足而不厭膩？」又是如何能唯一的野心是做天主的乖兒子？在聖神內的生活是浪漫的生活，在多元中合一。

好好地讀這本書，讀吳博士的思想，你會發現他是一位看到未來的人，所提到的感觸都回答了現在的問題，「藉祢的光明才把光明看見」（詠36:10），在天父的光明中，我們能認出聖子——世

界之光。讀吳博士的翻譯的《聖詠》，可以更貼近耶穌！吳博士，這位精修聖者的生命轉變讓人看見如文末最後所寫的「悲傷與喜樂交織在一起，悲傷使得喜樂更加甜美。因為悲傷是今世的悲傷，而喜樂卻是永恆的喜樂。」

這本書的幕後推手鄧修女，分享了曲曲折折的出版故事，1951年英文版即已問世，但能翻譯的人在那裡？裡面有許多需要查證資料、確認中文人名的地方，書裡也提到了近200本的書，工程很大，經過多年的沈潛默想，才開始進行這項翻譯工作。讀吳博士的書或許不太容易，但就如同何神父建議的，看不懂的地方先略過，你依然會被他的真誠感動。吳博士是一位至情至聖，思想寬廣有深度的人，所寫的東西十分人性化，卻也很神化，因為天主已結合在他內了，就是一個人的故事很自然地在眼前展開，很美！若你要研究這本書，這書也夠你研究一輩子了。翻譯的過程中，我們不斷祈禱，求聖神光照，感謝天主讓我們出版了這本很有價值的好書。

## 耕心牧靈培育中心課程 開始招生啦!

在台北教區總主教的支持下，耕心牧靈培育中心將於今年10月13日起，攜手聖博敏神學院，系統地培育平信徒，耕耘其心田，好使他們成為成熟的門徒，能以扎實的靈修基礎、教義知識和實踐技能，投入到團體（共融）、服務和福傳之中。

### 課程設計及結業認證

課程分三個階段進行，分別針對成熟門徒之共融、福傳和服務的層面，共十個學期，在三年內上完（第二和第三階段將同步進行）。每學期修2學分，每學期的課程都相對獨立，因此無需修完所有課程。每學期的結業證書都將由培育中心、台北總主教和神學院共同認證頒發。

### 本學期課程簡介

我們將於10月13日開始第一階段之基礎班。其目的是從心理靈修的整合視角，帶領學生學習與自己、天主和他人共融。課程首先會在心理、人格及人際層面奠基，使人深入自我認識，達成成熟心理，進而學習平信徒的靈修方向和方法，藉著對祈禱的認識和操練，加深與天主的關係。

**本學期老師**



**鄭玉英**：心理輔導博士、資深諮商心理師、輔大社工系兼任教授、反璞歸真心理工作室創辦人、前懷仁全人發展中心主任。



**蔣祖華**：神學碩士，輔仁聖博敏神學院全職講師，專長為靈修神學、靈修輔導、聖神論及神恩研究等，精通依納爵與加爾默羅兩大靈修傳統。

截止日期：10月20日。凡高中畢業之基督徒皆可報名。  
報名請洽洽關大維先生：02-2365-4205#254；  
或Email：jesussacredheart23654205@gmail.com

**報名**

第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎

金寶山 ChinPaoSan Group

## 我們理想中的天堂~金寶山



玫瑰園藝術品實景

**大地墓園 精做塔位 生前契約 禮儀服務**

業務洽詢、生前契約 禮俗諮詢、臨終服務

**0800-896-896 0800-044-044**

服務處 / 台北市建國北路三段96號 網址 / www.memory.com.tw

## 2018台北總教區冬令營

敬邀堂區青年們踴躍報名服務員~~~ I WANT YOU !!!

活動時間：2018/2/3~2/6  
地點：天主教達義營地  
徵求服務員：大學生、社青(限教友)  
線上報名網址：  
<https://goo.gl/5FjWHU>  
主辦單位：台北總教區牧靈福傳處  
連絡電話：(02) 2737-2555  
Email: peo.tpe@gmail.com



## 天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法：  
▲為工作人員及受刑人祈禱  
▲申請為社員或榮譽社員  
▲捐款(抵稅)支援工作人員訓練及各教區入監教化  
二、劃撥帳號：一三三四四七八〇  
戶名：洪山川總主教  
三、詢問電話：(02)二七三九二〇二〇  
詢問人：洪妙如秘書  
地址：台北市樂利路94號  
「我在監裡，你們來探望了我」(瑪廿五，36)



## 教友殯葬事宜諮詢

親人臨終時請勿慌亂  
放心交由我們來協助  
最低的收費優惠教友  
最佳的服務讓您肯定

歡迎洽詢 **墓園、納骨塔** 預購選擇

24小時服務電話：0800-509-009  
牛震野弟兄(聖名鮑思高) 竭誠為您服務

## 天主教若瑟醫療財團法人若瑟醫院(428床區域教學醫院)

全院通過ISO9001驗證 通過高齡友善及健康促進醫院認證  
●學術論文獎勵優渥 ●福利制度佳 ●生活機能佳、交通便利(鄰近雲林高鐵站)

### 一、主治醫師

(一) 兒科系：新生兒、小兒胸腔科、小兒風濕免疫科、小兒感染科、小兒科  
(二) 內科系：腎臟內科、肝膽腸胃科、胸腔內科、心臟內科、新陳代謝科  
(三) 外科系：一般外科、骨科、神經外科、整形外科、大腸直腸外科  
(四) 其他科系：牙科、急診醫學科、婦產科、放射科、皮膚科、耳鼻喉科、家庭醫學科  
●保障底薪及優渥提成制度，具部定教職者尤佳。

### 二、內科、急診專科護理師、病房護理人員、藥師、醫事檢驗師、院牧關懷師、語言治療師、院聘照顧服務員

有意者請備履歷及相關資料寄至本院人力資源室或e-mail均可。  
本院院址：632 雲林縣虎尾鎮新生路74號  
聯絡電話：(05) 6337333 轉 2268 楊小姐  
e-mail: welcome@mail.stjoho.org.tw



竭誠歡迎優秀的您，加入本院醫療團隊 全備性、真愛人、常喜樂

## itai 一太電腦馬桶座 改變您的生活

淨水過濾器 淨化水質、健康升級  
3段式 暖座控制、水溫調整 全方位的舒適體驗  
人體感應 直覺感應、節能環保  
5段式 暖風烘乾、噴嘴水壓調節 熱呼呼的極致感受

ET-FDB300S/RT 含稅、含運 ~天主教周報獨享~ 超低价\$6990 免費到府安裝服務!

毅太企業股份有限公司 總公司地址：基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線：0800-042-111

## 專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手  
您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

通國、台、英語 不適用免費替換

每月只要17000元 一天只要566元

一通電話全省服務 電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市中和區中和路232號6樓之4  
總監:莫英庭(聖名:雅各伯) 專線:0932-197-628、(02)2927-0039

## 完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 → 選擇安全的防治方法  
技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

以先進技術·服務熱誠之  
臺億環境服務有限公司  
THE SERVICE CO.  
FAX: (02)2558-2784  
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓 防蟻、鼠系統環境企劃  
服務專線：(02)2555-6474  
台北市西寧北路73號4樓

【幸福列車】阿里山奮起湖之旅 11/11~11/12 \*名額有限，20~40歲未婚教友青年優先報名

【自我成長】人格九型工作坊 11/25、12/02、12/09(六) 9:00~17:30 共三個整天 了解自己與他人的人格型號、解開性格上的糾結、解除引發自我防衛的按鈕，找到通往自由、幸福和成功的道路與方法。課程內容詳情及費用請電洽。 \*\*請提早報名以便安排測驗\*\*

【答覆真道】愛的喜樂-婚姻聖事及禮儀 潘家駿神父 11/08~11/29 每週三晚間 7:30 看看聖經如何描繪婚姻的圖像，並從聖事神學的幅度及教宗勸諭《愛的喜樂》來反省婚姻生活要怎麼活，也指出基督徒婚姻應如何準備和慶祝。 \*無年齡限制，有意參加者敬請提早來電報名

【婚前工作坊】走向紅毯的另一端~婚前準備 未婚情侶隨時報名登記，三對即可安排上課

活動詳情與報名請洽---台北天主教教友中心 (02)2314-1833 台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團:台北天主教教友中心

## 天品山莊

基督信仰 最美天家

敬邀教會野外禮拜 小組團契、退修會免費租借場地

新北市三峽區添福里添福13-21號 24H服務專線：(02) 2672-8822 股票代號 6199

## 恩泰 生命禮儀

新店耕莘醫院 安康院區 永和分院 特約禮儀服務公司 歡迎教友洽詢 天主教 專業禮儀服務

安心託付 專業服務 真誠服務

服務項目：教辦、諮詢、服務、葬園、宗承、誦服、火葬、各種禮儀、專業葬位、各喪禮、專土塔

※台北市民政局評鑑優良廠商※  
24H免費諮詢服務：02-22192245, 02-22190325  
主內：朱強明弟兄 邱秀蘭姐妹 竭誠服務  
0939-010-273 0928-807-150

## 台中教區 職青活動中心 助理

誠徵

若您  
1、具領導能力及與人溝通的能力  
2、熱情、活潑喜歡與人相處  
3、能獨立思考，靈活有彈性

請您將履歷自傳 e-mail 至 peng.iyu@msa.hinet.net  
聯絡方式：04-2225-0811 張小姐  
工作地點：台中市中區光復路 134 號

# 2017年天主教健康照護牧靈專業研習共融營

■文／康美雪（台北至善老人安養護中心院牧關懷師）  
圖／永和耕莘醫院暨長照醫療體系

## 關懷者的身心靈合一

一年一度的天主教健康照護牧靈專業研習共融營，9月21日至9月23日假台北市主徒牧靈中心7樓禮堂辦理，來自全台23個醫療院所暨長照機構及社福單位和關懷協會，總計48位院牧相關工作人員，共同參與這年度盛事。此次活動搭配衛生福利部國民健康署委託辦理「安寧靈性關懷人員培訓與民間宣傳推廣計畫」，指導單位為衛生福利部國民健康署、台灣地區天主教主教團健康照護牧靈委員會、台灣天主教健康照護聯盟，主辦單位為台灣天主教健康照護牧靈協會，協辦單位為台北醫學大學附設醫院安寧療護科，承辦單位為天主教永和耕莘醫院院牧部暨長照機構院牧組。

## 關懷者的自我照顧課程

為了關懷者的身心靈合一，首先登場的是永和耕莘醫院體系的吳孟恬運動治療師所帶來的關懷者的自我照顧課程，告訴我們關懷者如何用自己的方式照顧自己，增進柔軟度的運動建議，伸展運動，每周至少2天，每天規律1-2次，每次10-15分鐘熱身運動；30-40分鐘主要運動；最後10-15分鐘做緩和運動，可以幫助局部的血液循環變得更好。注意呼吸，不要憋氣，伸展時所做的動作不用跟別人比較，跟自己比即可；停在你可以的地方；照顧別人前先照顧好自己等，這些都是老師給予很好的提醒，原來運動也可以很有哲理。

## 專題一、社區醫院推展長期照顧與社區服務之經驗分享

在運動之後，由永和耕莘醫院張蓓莉長照副院長分享：從「莘」開始、走入社區、共舞長照——永和耕莘醫院的長期照顧與社區服務。張副院長首先從2017年2月教宗四旬期文告：「我們每一個人在自己的生命旅程中，都會遇到需要幫助的人，我們遇到的每個生命都是一份恩典，應受到款待、尊重與愛護。」帶出我們社區醫院推展長照與社區服務的使命。

耕莘醫療暨長照體系：1959年比利時天主教聖母聖心傳教修女會於大埔街成立一家小型診所，1962年聖若瑟醫院啟用，1983年耕莘醫院永和分院，現為永和耕莘醫院350床，1996年開始愛德



養護中心。2015年成立長照部，長照床位已高達1007床，連續性服務，建構多元化的長照服務體系：醫療、居家、社區、機構、安寧，目前永耕的老人機構有：台北市至善老人安養護中心、朱崙老人公寓、大龍老人住宅，身障機構有愛維養護中心和永福之家，2017年推松柏居家醫療照護計畫，獨居老人送餐到家服務，社區式長照服務，照顧殘弱是我們天主教的使命，建造以人為本的長照管理體系。

## 專題二、靈性諮商理論 技巧應用工作坊

由前輔大臨床心理系副教授陳美琴老師主講，從靈性的疾病，探討靈性的需求，進而探索意義。意義治療大師Victor Frankl在集中營中發展了意義治療，知道為何而活，所有的痛苦都可承當。

義大利心理學家Ferruci說：宗教信仰可協助人找到真我，他提出超越自我走向真我的7種方式：美之道、行動之道、開悟之道、舞蹈及儀式之道、科學之道、宗教之道、意志之道。

以更高的角度看待人，認同真我及心理治療，真我比角色更神聖，更偉大。在靈性的生命也是看更高一點，看更遠一點。靈性促使人更瞭解的生命意義及價值。活出天主原來計畫你的藍圖。如果你的靈性成熟，帶給別人一定是敞開、放下。

同理心本身就是靈性，同理心學習尋找對方的真我

特質。看對方的眼神，以及蹲下來看著對方的角度很重要。溝通的技巧積極地聆聽，了解但不解決問題，同理心支持帶給他勇氣，讓對方勇敢再來一次。

最後，老師帶我們看我的雙手有否協助「天人物我」的和諧，每個人都製作一雙手。發現服務對象的特質，就是提升對方的靈性。

## 專題三、關懷者的合一 靈性關懷彙整

方濟會中華會省會長裴高樂神父以自身陪伴修會弟兄及病探的經驗與大家分享。關懷者，必須要有足夠的能力聆聽，觀察與回應的能力。

耶穌善牧，是我們的模範，常提醒我們要正視我們的羊，給予我的時間、我的精神，陪伴比較弱與痛苦的人。作為一個好的關懷者，要有一顆善良的心，能表達天主的慈悲。

我要能接納不同的文化，開放自己。身為一個關懷者，我要努力認識自己，接納自己，才可接納我的弟兄。最重要的牧靈的態度，我的臨在，可以幫助他。或從對方身上，我可以學習到什麼。

《聖經》中的約伯，對天主完全信心，天主不會離開他。我們是人，會遇到身體不健康的時候，不是天主的懲罰。痛苦有其意義，不是白白的受，祂的苦難，給我們帶來救恩，帶來生命，媽媽生孩子，經過痛苦，才有新的生命，經過痛苦，我們是有福的。最困難的時候，要把自己放下，我生病的時候，我要放下我的工作、放下我的自由，學習放下，最後要放下一切，我們的信仰告訴我們要依靠內在的力量。

同理心是能夠讀別人的心，陪伴受傷的人，也相信每個人都有力量做內在的治療，一個好的牧靈關懷者，幫助對方發現自己有力量可以接受他內在的情況，這是我們牧靈關懷的重點。卡羅·羅傑斯說：「讓病患自己發現解決問題的方法，關懷者對病患尊重，不評斷，真誠關懷病患。」

## 專題四、靈性關懷宗教倫理

財團法人基督教史懷哲宣道會蔣寶玲執行長以深入淺出的話語，詮釋靈性關懷之宗教倫理，並以臨床上的案例做個案討論，包括：「可不可以離婚、面對不想治療的個案時、同性戀可不可以上天堂，及對不同信仰的靈性關懷」等等案例，都是在臨床上常常被問到的問題，讓學員們彷彿身歷其境，與個案同理，也與其家屬同理，並藉由聆聽陪伴，讓個案自己找出解決之道，帶領他走出迷宮，指引一條希望的道路。（文轉11版）



(文接10版)

**要**聽到個案所要告訴你的背後沒有說出的話語。多聽他講，引導他現在最珍惜的是什麼？拉到生命的意義是什麼？帶他畫個藍圖。寶玲牧師最後強調：愛別人之前要先愛自己。

## 思想改變，心就開了！

甫上任輔大醫院院牧部副主任的天主教牧靈協會理事長石台華修女，在這次會員大會中分享了感人的插曲，起因是，我們為輔大醫院的開幕，尋找3位代禱的護守天使，結果3位護守天使的名字：聖彌額爾、聖嘉俾厄爾、聖拉法厄爾，有兩位被耕莘醫院的同仁抽到，石修女說，原本她從耕莘醫院離職到輔大醫院，心裡很難過，後來做了一個夢，天主告訴她，她是被派遣，而不是離職，現在抽中現場的3位護守天使，其中有兩位是耕莘同仁，專務為輔大醫院祈禱，她真得很感動，是天主派遣了她，而非離職，所以，思想改變，心就開了！面對醫院的病人和長照機構中失能失智身心靈受痛苦的人，何嘗不是如此？關懷師引導他們正向思考，同時也成為他們的護守天使與祝福！

## 2017年天主教健康照護 牧靈專業研習共融營交接感恩禮

感恩彌撒由羅志明神父主祭，李裁榮神父、裴高樂神父及畢度神父共祭，針對當日的福音《路加福音》8:4-15撒種的比喻，羅神父講道說：去年台北總教區頒給他一個最會傳教獎，其實本堂領洗的人不多，很多領洗的人是來自醫院和安老院。有人問神父如何傳福音？其實傳福音是你如何活出來，當你活出來時，周邊的人會受感動，當他們感動時，還要接續地告訴他們：「好在哪裡，因為有耶穌。」把他邀請過來。

羅神父分享，馬偕醫院有一位老爺爺快要臨終，女兒問他要不要受洗，爺爺表達想要領洗，因為以



前路過長安天主堂時，看到跑馬燈說：「想要認識信仰，請打這個電話。」於是羅神父接到了這通電話，當他要幫這位老爺爺受洗時，給了他一個聖名叫「若瑟」，還不是教友的女兒直說這個名字好，原來女兒年輕時曾在聖若瑟醫院工作，不知是何人撒的種子，多年後開花結果，所以我們只管撒種，收割的是天主。

羅神父表示，每周一到至善老人安養護中心看老人家都很開心，當他低下頭來對長者講幾句話，也是一種幸福，彷彿是跟自己說話，今天我不做，明天我就來不及，原來我們服務的地方是通往天堂的門，很多老人家領完洗沒時間犯罪，就上了天堂，所以，最大的成就是看到很多人藉著我們到天堂，每次來到至善看到長者又有力量去服務，醫院是塊

福地，撒種的比喻告訴我們不要忘了去分享。

彌撒中，4位神父一一派遣在場的所有與會人士，繼續回到工作崗位與人分享。場面令人感動，這是一份使命，也是一份責任，天主將藉著我們，把天國的福音，傳播給別人。

交接禮由永和耕莘醫院鄒繼群院長將蠟燭、《聖經》及「祈禱的手」交接給明年的承辦單位聖保祿醫院，由賈蔚副院長代表接受，賈副院長在致詞中表示將繼續保留牧靈共融營的核心與傳承。

最後，由台灣天主教健康照護牧靈協會理事長石台華修女頒發關懷師證書，繼前年全台15位關懷師認證通過，今年又有4位相繼通過關懷師認證。最後整個牧靈專業研習共融營，在彌撒美妙的歌聲中，畫下完美的句點。



**輔仁聖博敏神學院第41屆神學研習會**  
FU JEN FACULTY OF THEOLOGY OF ST. ROBERT BELLARMINI

# 輔仁聖博敏神學院在台50週年

## 梵蒂岡第二次大公會議的實踐及神學本地化的初果

請來與我們慶祝在台「做神學」50年 並與我們一起努力更深入本地化的氛圍

時間：2018年1月26日（週五）上午08:30 至1月27日（週六）下午18:00  
地點：輔仁大學 濟時樓九樓 國際會議廳（新北市新莊區中正路510號）  
費用：1500元（含1/26午餐、晚餐及1/27午餐）。住宿請自行安排。  
報名日期：即日起至2017年12月29日（五）截止報名／額滿為止

**報名方式：**  
步驟一：  
1. 網路報名：請至輔仁聖博敏神學院網站首頁（<http://theology.catholic.org.tw/bs/>）或連結<https://goo.gl/forms/8ikVVHUWZT6LCoP2>線上報名  
2. 通訊報名：填妥報名表後郵寄至242新北市新莊區中正路514巷103號 輔仁聖博敏神學院秘書處收 或 傳真至02-29062439  
3. 填妥報名表後email至：fjuts0023@gmail.com

步驟二：再至郵局劃撥報名費1500元，請註明「報名參加41屆神學研習會」（劃撥帳號／戶名：17022313／財團法人天主教耶穌會）  
※以上兩個步驟都須完成，才算完成報名手續！  
※因故欲取消報名者，請以書面方式提出退費申請，活動開始前退90%，開始後一律不退費，敬請 見諒！  
洽詢電話：02-2901-7270轉504（秘書處 張淑美）

**內容：**

- 今日如何做神學？以教會論為例
- 從輔神出版的著作分析本地的成果
- 拉內思想與中國神學
- 聖經詮釋、德行倫理和中國思想的相融
- 新福傳與本地化
- 實踐神學：福傳組的發展與成果
- 原住民神學的初果
- 禮儀本地化的現況和發展藍圖
- 輔仁聖博敏神學院在台50週年慶祝餐會**

網路報名請掃描 (詳情請掃描)



▲大德蘭在神視中看到遍體鱗傷的耶穌  
▶東馬來西亞大德蘭讀書會成員來新竹加爾默羅聖母堂避靜

# 跟隨他們的腳步 加爾默羅在俗會士的攀山之旅

■文／貞德·德蘭（加爾默羅在俗會士） 圖／加爾默羅會提供



▲新竹芎林隱修院



▲新竹加爾默羅男修院



▲加爾默羅在俗會士發初諾願



▲神父在聖衣上灑聖水



▲在俗會士發出諾願

回顧2011年，我的生命裡好像沒什麼光亮，眼見年歲一天天的增長，工作了大半輩子也沒什麼建樹；空巢期來臨，孩子大了飛遠了，有了各自的天空，先生也有了自己的生活重心，出國教書去了；而我的靈修生活仍是溫溫吞吞，上上下下。世物的變遷，固然讓我無奈，但心靈的無著，該如何尋求？當好友邀我一起研讀加爾默羅靈修書籍時，我馬上答應了。雖然心中渴望，希望天主能清楚的帶領，卻沒有任何期待。

## 我來看看……就住下了！

祢待我們極其仁慈；祢的忠誠永遠常存。  
(詠117:2)

讀書會的成員年齡懸殊，工作不一，但幾乎每位參與者都誠心尋找天主，渴望更認識天主，希冀靈性生命能划向深處。指導神師要求嚴厲，每個月聚會一次，每年讀完聖女大德蘭或聖十字若望的一本著作；每次讀書會前，都要團體默想，念禱文。起初，我讀得很辛苦，操練得很沒頭緒，有時甚至懷疑是否浪費時間？感謝天主光照，我試著每讀一章前，先祈禱默想，讀完一章後，更依神師指示，選佳句，找問題，寫讀書報告；並且開始操練口禱、心禱，努力朝向「默觀」的目標前進，收穫豐碩。

有一天，讀聖女大德蘭的《自傳》，看到聖德蘭歸化的歷程，我通體顫慄。通常念聖人傳記，我們看到的是他們的超德懿行，讓我們仰之彌高，充滿敬畏！但聖女卻在《自傳》中毫不掩飾地述說，在她全心歸化前，也就是進入修會的前18年，雖然天主召喚她，但世俗卻牽繫著她：她心靈的行事作為，不像個主人，倒像個奴隸。

讀到這，我清清楚楚地看到自己內在的拉扯，感謝聖女的坦白直率，更讚美天主的慈悲。「由於祂至極的寬宏大量，祂看的不是我的大罪，而是看我時常想侍奉祂的渴望，也看到由於在我內沒有力量實行這些渴望，我所感到的悲傷。」（《自傳》7:18），在那一刻，聖女德蘭進入我的生命，我深切的體悟到她對我的提醒，讓我卻除心中對主不忠的畏懼，充滿主愛的力量，不再逗留，勇敢前行。也是那一刻，我渴望大德蘭做我的嚮導，帶領我更親近天主。

2015年，聖女大德蘭誕辰500周年，在新竹教區加爾默羅聖母堂舉辦的三日敬禮中，穿上會衣，經過兩年陶成，今年7月16日在神師的認可，家人的支持下，我發了初諾願，正式成為加爾默羅在俗會士。我入會的聖名是Joan of Arc of St.Teresa of Jesus，最終，如願以償，大德蘭成了我的主保聖人。

感謝讚美天主！這一切都是我始料未及的！本想只是一個讀書會，卻吸引我找到心靈的歸屬。

## 我要在天主面前，生活於人世間！

我的眼睛不斷向上主瞻仰，因為祂使我的雙腳脫離網羅。  
(詠25:15)

大部分的在俗會士，在世界上通常都已擔任了女兒，兒子，媳婦，女婿，妻子，先生，媽媽，爸爸，職場工作的各種角色；每天有不同的事務，挑戰，焦慮和快樂，尤其是我們希望要度忠於耶穌基督，達到主所悅納的信、望、愛的生活。這一切不能只靠一己之力，必須藉由持續的默觀和使徒活動，聆聽天主聖言和參與禮儀來滋養我們。

因此，在培育階段，無論生活如何忙碌緊迫，神師要求每天一定訂出時間和空間獨處靜默，與天主同在。神師指引我們：只要養成習慣騰出時空給祂，祂會完成其餘的，祂會逐漸吸引我們進入和祂的關係。因此，不管願不願意，喜不喜歡，一定要打開心門，至少每天打開一些時候，容許天主在祂渴望時臨臨於我們。

自從接觸到加爾默羅會靈修，我盡量每天參與彌撒，花時間祈禱，默想，讀經和閱讀靈修書籍。每天早上半個鐘頭的新禱和上班在路上的一串玫瑰經對我已經是極限了，但這幾分鐘的祈禱對我來說，是一天最大的滋養，帶領我一天的工作。秉持著做好眼前事，珍惜身邊人，走好腳下路的信念，每天神清氣爽地認真的做好身邊的小事，不嫌麻煩，一個接著一個做，完成後把它奉獻給天主，這是聖女德蘭的身教，對我來說養成這種簡單規律的奉獻生活是極大的恩寵。

加爾默羅靈修特別強調，祈禱經驗就是和天主的親密關係，我們最能與主在一起的時刻就是祈禱。祈禱是跟天主友誼的交談，應以天主聖言來滋養，使這交談成為「祈禱時我們向他說話；閱讀聖言時，我們聆聽他」天主聖言滋養我們的默觀經驗，也推動我們在世的使命。一個收斂心神，天主光照的靈修，更能了解聖言中的涵意，以及對日常生活的實際應用。因著每天祈禱，我們才能在日常生活中，達到信仰與生活整合，祈禱與行動整合，默觀與基督徒的奉獻生活整合。

## 不要害怕！不要躲避！ 在靜默獨處時，在主內面對靈裡的黑暗。

這民族用嘴唇尊敬我，他們的心卻遠離我。他們的朝拜也是枉然。  
(瑪15:8)

操練靜默祈禱一段時間後，考驗來了，我發覺，靜默中，自己變得更加難以隱藏心中的情緒，種種的遭遇和已遺忘的辛酸開始不斷在靜默時浮現，靈裡往往會被莫名的風暴狂撲而混亂，甚至覺得彷彿比從前更糟。這時終於了解為什麼自己一直下意識的傾向表面層次的生活和祈禱，主要是向內的旅程，會更清楚的

曝露自我畏懼焦慮的陰影。

經過好長一段時間的不知所措，發覺深吸一口氣，微笑一下，還是沒法收心，靈裡分心走意的讓我對祈禱意興闌珊。感謝讚美天主，慈悲的天主讓瑪麗麥克瑪修女（《走進倫敦諾丁丘的隱修院》一書作者）的話拉拔了我：「某些非常擾亂人的事發生了。天主開始表露祂沒有意思和一幅面具交往，無論它是多麼虔誠或令人愉悅！祂希望和真實的我們來往。當祂更深的得到我們的存有時，祂到達我們內在的隱密處，把我們想要隱藏的黑暗、痛苦和不安帶到意識的層面。如此無須遭受疼痛的生命傷害；我們也會有相當的負面感受，或自己躲在藩籬後過日子；我們硬是要與人保持安全距離，這樣也會讓我們和天主分離。」

有了這個認知，我有意識地將不斷影響我分心的因素擺在主面前，不害怕，也不逃避，求主賜與力量，補足我的不足。能面對解決的就在主的教導下解決，沒法解決的，很平安地交託給天主，一次一次的交託，接受虛無。有了這樣的接納交付後，再靜默獨處就安穩多了，畢竟人性的脆弱不是我們和天主間特別友誼的障礙，而是否認這些的虛假。

信仰的意思是「聯繫」，是我們內在自我和天主之間的聯繫，若沒有這種內在的關係，外在的儀式沒有意義。如果天主吸引我們深入與祂的親密友誼，祂所渴望的最至極的相會是：真實的我會見真實的天主。除非我們認識自己是誰，並且老實真誠的接納自己比較不可愛的部分，我們是沒有機會和天主相遇。一定要真誠認真的面對自己，否則的話，無論我們耗費多少時間祈禱，也絕不會以真的自我和天主建立關係。



▲在俗會新竹分會的月會上課



▲東馬來西亞讀書會現場

## 走出去！將訊息帶給眾人！

教宗方濟各：「只有禱告才能將人與天主聯合在一起；因為沒有祈禱就沒有勇氣。我們都需要多祈禱和走出去，要時常祈禱，因為我們要與主走出去。」

聖女大德蘭創立隱院的起初目的，是希望找個安靜的處所，讓小團體的修女們更容易默觀，進入自己與天主的密契結合。在默觀中，我們會愈加清楚自己在基督奧體中，所佔的獨特位置和所負責的獨特使命，進而自己的崗位，用天主所賜的恩寵能力，努力完成自己的工作。

自小我以自己是一位平信徒而高興，在神職人員的大愛中，我到出來做事好多年，在教會內，我還只有接受，沒有付出，對於神職人員的付出我視為當然，他們的恩寵多，犧牲奉獻是應該的，而我的地位微小，自然也談不上什麼權利與責任！雖然一直有人邀我做這做那，但我覺得自己沒有那麼多愛心，如去做了，一定有一天會被掏空。所以我能推就推，能拖就拖！加入



▲2017年在俗會的台北、中壢、新竹三分會聯合避靜。

加爾默羅讀書會也完全是為了自己的靈修成長，希望能遇到天主，修成全德。沒想到一年一年的培育陶成，竟讓我的心轉變：2012年，我的聖堂因為沒有一位教友願意出來當牧委會會長，會長選舉已流會3次，年輕的外國神父因憂心而失眠了；堂口裡的老先生、老太太因腳不好，不能來教堂，找不到人接送，神父與教友們雖會去送聖體，但老夫婦很想親自來教堂參與彌撒；主日學沒有人願意出來負責，只好讓小朋友到別的教堂去參加主日學；教堂內每位教友都只顧著自己的小家庭的利益，不願擺上自己。眼見教友一個一個離去，批評的人多，做事的人少，我的心好痛！因為我也是那種看眼裡，不願行動，深怕被拖累，只撿現成的人之一，我有什麼好說的！

我的靈裡渴望為天主做事，但我的心害怕！那時黃敏正神父正去芎林隱修院為修女們做年避靜，我請他抽時間給我一天的個人避靜，在靜默中，我把一切擺上，原來的我只是著迷於個人化的靈修，才會花時間去參加讀書會、讀經班，但當我愈划向深處，我漸漸地懷有為主服務的熱忱和力量，意識到自己得到很多恩寵，對其他肢體要體貼照顧，我開始有協同發展基督與身的責任感。

## 當我們去做了，天主就開路了！

天主是忠信的，祂絕不許你們受那超過你們能力的試探；天主如加給人試探，必開一條出路，叫你們能夠承擔。  
(格10:13)

天主是知道我們的能力啊！我們不要擔心自己會做錯，會做死，當我們去做了，天主就開路了！我就是一個例子，後來，實在沒人，我就去當會長了！後來，我真心願意，我就去接送老夫婦到教堂參與彌撒，直到我離開新竹。去年過年，我終於把家裡冰箱中宗老太太生前1周託人帶給我她醃的蜜汁番茄給清掉了。我是真的捨不得吃，每次看到那裝得滿滿一大罐的小蕃茄，我就會想起高個子的宗媽媽彎著腰把蕃茄和糖塞進罐裡的情景，淚水就流個不停。真的，有時付出一點點，得到的超出你所想像，我真的感覺到老夫婦給我的愛就是天主給我的。後來，我也去教主日學，教了半年，神父找我去接讀經班，另有幼教老師來接手，教得有聲有色！所以，不要怕！相信天主！但要懂得分辨！現在我在雲林的使徒工作是主持讀書會和協助讀經班、細胞小組，和祈禱團體。在我能力精力許可下，我都會

盡力為堂區的禮儀和福傳服務，只是我的台語太不溜轉，家庭訪派不上用場。

2015年，應聖女大德蘭500年誕辰紀念需要，接受修女指示，我開始陸陸續續寫了些文章來講述我所知道的加爾默羅靈修，雖自知靈修粗淺，文筆拙劣，但初學者的熱誠使我全心投入，真誠的邀請一些渴望遇見天主的弟兄姊妹，能靜下心，操練默觀祈禱，接受天主的臨在，進入與天主的深度關係。

2016年更進一步順服神父的派遣，和兩位姊妹一起去東馬來西亞，和當地會士教友分享大德蘭的靈修書籍《全德之路》，在中國南海邊的馬來西亞沙勞越區美里市，我們看到熱切渴望的眼神和努力研讀的毅力，他們對靈修的渴望促使我們連去3次，3個加起來兩百歲的老太婆，樂此不疲。推廣大德蘭讀書會幾年下來，神長感覺到需要有一個整體的綱要。

2017年在新竹加爾默羅聖母堂陳新偉神父指導下，9位在俗會士，1個月兩個禮拜聚在一起，合力整理大德蘭3部著作的讀書會綱要，希望能對指導讀書會的引導人有所助益。

這些使徒工作雖然佔有我不少個人休息娛樂的時間，但在服侍中，發覺自己是最大受益者，因為它使我從轉變後，開始發展，在發展中，不斷調整。中華道明會的朱台芳修女有次對沮喪的我說，天主不是只召喚某個人，祂召喚很多人，只有擁有渴望，勇氣和決心的信友才得此恩寵。確實，耶穌在行奇蹟之前，總向祂的跟隨者要求一些付出：瞎子看見前，要先在池水中洗一洗；「五餅二魚」，要先獻上餅和魚；「加爾納納」，缸裡要先裝滿清水。天主不僅是以奇蹟和恩寵來轉變世界和個人，祂期盼我們與祂合作：每個人做他能力所及的工作，懷著大愛做小事。

感謝天主慈悲，藉著祂給予最佳的外在環境，使我能整合生命的經驗，探索內在的心靈，祈求天主的臨在，增添對主的依恃之心。祂帶領我進入了適合我的靈修之路，讓我在能以清朗堅定的信德，真誠單純的祈禱，走出去為主做工！讚美天主！



# 甲年常年期第二十八主日 熙雍饗宴

讀經一：依撒意亞先知書25:6-10a

答唱詠：聖詠22

讀經二：聖保祿宗徒致斐理伯人書4:12-14, 19-20

福音：聖瑪竇福音22:1-14

文／方濟會士 黃敏正副主教 圖／潘公若（旅居希臘教友美術工作者）

《漢書·酈食其傳》：「王者以民為天，而民以食為天。」此「天」象徵賴以生存最為重要的東西，為人民而言食糧最為重要。造生宇宙萬有的天主，不但恩賜生命，更百般呵護人靈，養育眾生。天主接納人類為祂所鍾愛的子女，賞賜人類食糧；在梅瑟時代，以瑪納養育選民；《聖詠》147篇亦說道：「祂使青草生於群山，創造植物供人吃穿；祂使你的四境平安，讓你飽享上好的麥麵。」聖子耶穌基督建立了聖體聖事，以祂的身體作為信眾的生命食糧。

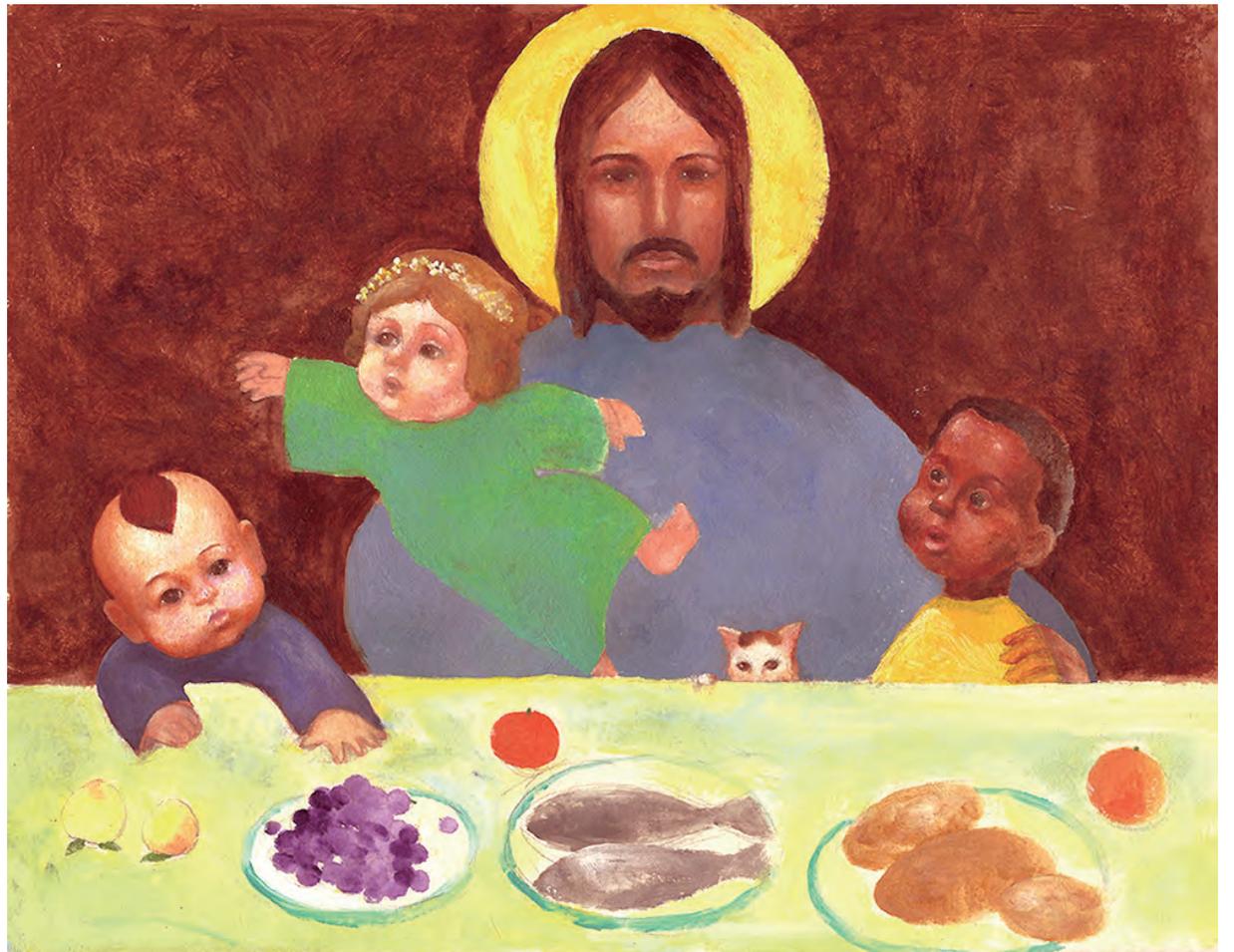
除了三餐的飲食之外，為了特殊的意義或目的而預備了豐盛的飯菜來聚餐，稱之為筵席（Banquet）。《聖經》中記載的筵席相當多，例如慶祝兒子斷乳或行割損禮的歡宴（參閱創21:8，路1:58-59），國王阿彼默助客登極（參閱民9:27），撒烏耳登極（參閱撒11:15），阿多尼雅登極（參閱列上1:25,41），黑落德生日（參閱谷6:21），婚姻（參閱民14:10-12，多7:8，8:19-20，若2:1，瑪22:2），平安歸來（參閱路15:23），門徒的召選（參閱路5:29）等。筵席含有締結盟約的象徵意義，大家同食共飲象徵彼此同心合意，彼此間建立了契盟和友誼，例如依撒格同阿彼默助客立約之後就大設筵席（參閱創26:30），雅各伯同拉班立約和起誓後吃飯（參閱創31:46,54），以色列70長老與上主訂立盟約後參與祭餐（參閱出24:9-11，18:12，肋7:15）。來到《新約》（參閱路14:15-24，瑪8:11，默19:9），耶穌講的比喻（參閱瑪22:2）及最後晚餐中都提到天國的聖宴（參閱路22:15），聖體聖事稱為「主的晚餐」，即筵席（參閱格前11:20）。

《依撒意亞先知書》第24章至27章為《默示錄》語體，記載有關全世界人類的神諭，預言世界的未來；上主在審判世界之後，將在熙雍山上召集祂的忠信僕婢，屆時「上主要為萬民擺設盛宴」，如下：

「在熙雍山上，萬軍的上主要為萬民擺設盛宴，備有豐美的食物和醇清的陳酒；食物是精選的，陳酒是上等的。<sup>7</sup>祂要在這座山上掀去那遮住萬民的喪帕，和那掩蓋各國的殮布。<sup>8</sup>祂要永遠消除死亡，上主要從每個人的臉上拭去眼淚，要由整個地面除去祂民族的恥辱：因為上主如此說過。<sup>9</sup>到那一天，有人要說：『看哪！這是我們所期待的拯救我們的天主；這是我們所依賴的上主。我們要因祂的救援而鼓舞喜樂，<sup>10</sup>因為上主的手停留在這座山上。』」（依25）

此段經文之前為一首新熙雍向上主詠唱的感恩歌，接著以筵席的比喻預示天主將賞給其子女超性的福樂和平安，（參閱詠23:5，36:9，63:6，22:2-14）天主許下要在熙雍山給天下萬民擺設盛宴，昔日天主在熙雍山上對以色列民顯示了自己的光榮，將來在默西亞時代，天主主要在新熙雍山上對天下萬民顯示自己的光榮。在《聖經》中常以「豐美的食物和醇清的陳酒」來表達天主的子女在慈父家裡所享受的最豐富的福樂。默西亞的神國——新熙雍，象徵聖教會；因此，聖教會的子女，「在上主他們天主的面前，將宴飲歡樂。」（申12:7）「遮住萬民的喪帕，和那掩蓋各國的殮布。」意指那使外邦民族無法認識天主的幃幔。當默西亞來臨時，萬民將與上主自由往來，同桌共飲，無所阻隔。「拭去眼淚，除去恥辱。」象徵對主忠誠的以色列民，散居在世界各地，處處受外邦人的譏笑辱罵；但是為時不久，天主必要除去他們的恥辱，引領他們聚集在熙雍山上，樂享盛宴，聆聽天下萬民詠唱「光榮屬於正義者」的凱歌（依24:16）。

關於熙雍（Zion），含有乾地及堡壘之意，原為耶路撒冷城東南隅，臨近克德隆溪谷的山崗，在達味佔領之前為耶步斯人的城堡（參閱撒下5:7，編上11:4），佔領後稱之為達味城（參閱加上7:32-33）。後來熙



雍一詞概括地指全耶路撒冷城（參閱列下19:21，詠48:12，69:36，113:3，依1:8，3:16，4:3，10:24，52:1，60:14）。當撒羅滿王在摩黎雅山上建築聖殿，將約櫃迎入聖殿後，熙雍成了聖殿及聖山的名稱（參閱依8:18，18:7，24:33，岳3:17，米4:7）。「熙雍的子女」指全耶路撒冷的居民，亦指全以色列民族（詠126:1，129:5，依33:14，34:8，40:9，46:13，49:14，52:8）。在《新約》經書中，熙雍指現世上的聖教會（參閱希12:22），也可象徵天上的耶路撒冷（默14:1）。自十字軍東征時代開始，耶路撒冷西南部的山崗，也就是最後晚餐的所在地，亦被稱為熙雍山。

《舊約》以在熙雍山擺設筵席為寓意，表達天主主要與以色列民建立盟約，把天主所要建立神國，比喻作婚宴（參閱依20:6）。來到《新約》，這種寓意思想直接貼合在耶穌身上，稱祂為新郎（參閱瑪9:15，若3:29，弗5:22-33）。耶穌在主曆30年4月4日，也就是在耶路撒冷清潔聖殿的第3天，向司祭長和民間長老講了婚宴的比喻，如下：

「耶穌又用比喻對司祭長和民間長老說：<sup>2</sup>『天國好比一個國王，為兒子擺設婚宴。<sup>3</sup>他派僕人去叫被請的人來赴宴，他們卻不願意來。<sup>4</sup>祂又派另一批僕人去，說：『你們對被請的人說：我已經預備好了盛宴，公牛和肥畜都宰了，一切都齊備了。請來參加婚宴吧！』<sup>5</sup>他們卻不理睬便走了：有的耕田，有的作生意去了；<sup>6</sup>其餘的抓住僕人，凌辱之後殺死了他們。<sup>7</sup>國王大怒，就派軍隊去，消滅了那些兇手，焚燒了他們的城市。<sup>8</sup>然後對僕人說：『婚宴已經齊備了，但是被請的人都不配享受。<sup>9</sup>所以你們到各路口去，凡是你們遇到的人，都請來參加婚宴。』<sup>10</sup>那些僕人就到大路上去，把所遇到的，無論壞人好人，都召集了來，婚宴上就坐滿了客人。<sup>11</sup>國王進來巡視坐席的人，看見那裡有一個人沒有穿婚宴的禮服，<sup>12</sup>便對他說：『朋友，你沒有穿婚宴禮服，怎麼就到這裡來呢？』那人默默無語。<sup>13</sup>國王就對僕役說：『你們把他的手腳綁起來，丟到外面的黑暗中：在那裏他

要哀號和切齒。』<sup>14</sup>因為被召請的人多，被選上的人少。」（瑪22）

要為兒子擺設婚宴的國王為天主，祂的新郎兒子就是默西亞，被邀請參加婚宴的人象徵那些加入默西亞神國——聖教會的信眾。國王兩次派遣僕人去邀請客人赴宴，第1批僕人象徵眾先知，第2批僕人象徵耶穌的門徒。最先被邀請的客人，象徵天主的選民——猶太民族，他們是天主救恩計畫中特選的民族，然而，他們傲慢自負，拒絕天主的邀請，不承認耶穌是天主所派遣來的默西亞，竟然將祂殺害了。

因此，天主轉而邀請萬民前來參加祂天國的婚宴（參閱宗13:46-47，28:25-29）。在邀請赴婚宴的比喻之後，又有個穿禮服的比喻，表達被邀請赴筵席是來自天主白白賞賜的仁慈恩典（參閱路1:54,72,78，羅9:15-29，鐸3:4-7，伯前1:3-5），但接受邀請的人，必須自備禮服，象徵必須有信德和由信仰表現出來的義德行為（參閱瑪5:20，7:21-23，迦5:6），必須穿上基督（參閱迦3:27，羅6:3，13:14）。

國王為兒子舉辦的婚宴象徵默西亞神國——聖教會，在這筵席中有豐盛的佳餚美酒，亦即有天主無限量的奇恩異寵。聖保祿在致書給斐理伯教會的尾聲，以知恩知足的精神說道：「<sup>12</sup>我能受窮，也能享受；在任何事上，在任何境遇中，或飽足、或饑餓、或富裕、或貧乏，我都得到了秘訣。<sup>13</sup>我仰賴加強我力量的那一位，任何事都能作。<sup>14</sup>但是，你們也做得好：因為你們分擔了我的困苦。<sup>19</sup>我的天主必要以祂豐厚的財富，在基督耶穌內，滿足你們一切的需要。<sup>20</sup>願光榮歸於我們的父、天主，直到永遠。阿們。」（斐4）

保祿接受了斐理伯教會的愛心資助，滿懷感恩，一方面表達信眾們「做得好，因為你們分擔了我的困苦。」另一方面保祿也以他所「得到的秘訣」，回饋給斐理伯信眾。這處世的秘訣就是「在基督內生活」，只要有基督賦予的力量，「任何事都能作」，不論順境或逆境，都能獲得益處（參閱格後12:9-10）；而且，能夠分享「天主豐厚的財富」，猶如滿漢全席的饗宴一般。



## 10月15日大德蘭聖師紀念

# 聖女大德蘭的收心祈禱

■文·圖／加爾默羅隱修會

聖女大德蘭1515年誕生於西班牙的亞味拉，20歲時進入亞味拉的降生隱修院，度過26年的修道生活後，天主默啟她建立亞味拉聖若瑟隱修院，專務默觀生活。1582年，聖女逝世前，總共建立17座隱修院，創始了赤足加爾默羅隱修會。今日的赤足加爾默羅聖衣會遍佈全球，約有1萬2千名隱修女分布在98個國家，4千名男會士在82個國家，及大約有4萬名在俗會士。

大德蘭確信新修會的宗旨是為教會祈禱。她留下一些有關默觀祈禱的著作，教導跟隨她步履的靈魂。1970年，教宗保祿六世宣她為教會的第1位女聖師，主要是因為她在祈禱上的教導。

### 收心祈禱

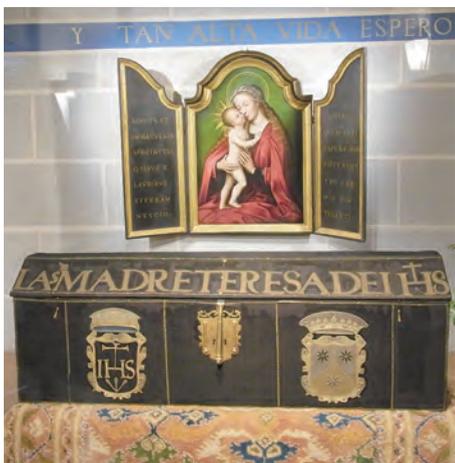
然而，對大德蘭而言，祈禱並非總是容易的。在她修道生活的早年，她無法按照傳統的推理方法做默想，也無法專注意念，省思特別的虔誠主題和形像。最後，她發現「收心的祈禱」，她說是上主親自教導她的。「我老實對妳們說，直到上主教導我這方法以後，我才了解愉悅滿足的祈禱是怎麼回事。」（《全德之路》29·7）這意指，在她生命存有的最深處，單純地和真天主也是真人的耶穌基督相遇。她寫道：「我盡所能地努力保持耶穌基督——我們的主和天主——臨在我內，這就是我的祈禱方式。」（《自傳》4·7）

她熱切地把這個祈禱方法教給人，向他們保證，「收心祈禱並非超性的事，而是在於我們的願意，賴天主的恩惠，我們能做到的。」她發現，這個方法在所有的靈修階段都是「有益的」。

「這種祈禱方式，稱之為『收心的祈禱』，因為靈魂收斂所有的官能，進入自己內，和天主在一起。」（《全德之路》28·4）

### 做好準備

選擇一個安靜的地方，在那裡不可能被打擾。舒適地坐在椅子上，雙腳平放在地板上，雙手放在膝上。如果習慣用某種姿勢祈禱，如坐在祈禱的小板凳上，那就採取你慣用的方式。



閉上眼睛。做個深呼吸，緩慢地吸氣和吐氣。重複多次深呼吸。全身漸漸放鬆。

再來，安靜你的意念。理會所有的思想、牽掛、擔憂和焦慮，無論所關心的是你的家庭、你的工作或日常活動，單純地把一切交託給天主。

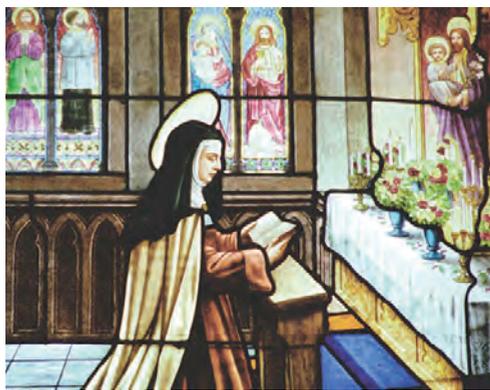
### 與主相遇

現在存想你就在天主面前。也要想起，我們的復活主，耶穌基督，真天主也是真人，就在你內。靜靜地和耶穌坐在一起，覺察祂臨在你內。

留守於耶穌的臨在中。回想福音的章節，如耶穌和井邊的婦女，或復活主耶穌與瑪麗德蓮。存想耶穌基督，我們的主天主，臨在於你內，就像從前在雅各伯井邊，祂在撒瑪黎雅婦人面前一樣，或復活後，與瑪麗在山園裡。注視臨在於內的主耶穌。

尚可採用其他與耶穌相遇的《新約》經文，如耶穌與富少年（參閱谷10:17-22）；最後晚餐中與祂最愛的門徒（參閱若13:23-26），十字架上與右盜（參閱路23:39-43）；耶穌復活後，與不相信的多默（參閱若20:24-29）；或其他經文。

若發覺心思飄蕩時，立刻再轉念，回到注視臨在於內的主耶穌。不必思想或推論關於祂的事，也不必構思祂的形像。用信德的眼睛，單純地注視祂。以信德覺察祂正注視著你。注視耶穌的一張聖像畫，重複祂的聖名，或是短句，如：「我主，我天主」、「主耶穌，請來」，會有助於以信德注視在你內的耶穌。



▲亞味拉城聖女大德蘭教堂裡的畫像  
◀曾經安放過大德蘭遺體的靈柩，至今仍保存在亞味拉。

### 親密談心

當你以信德注視臨在於內的耶穌時，你會受感動，想和祂談話。你會對待祂，如同是你的父親或兄弟、你的淨配或朋友。你也會希望向祂祈求那許給撒瑪黎雅婦人的「活水」。你會想要告訴祂，你愛祂，為了祂賜給你的許多恩惠，你感謝祂。你會想要向祂求恩，求祂賜給你力量，克服目前遭遇的磨難。無論內心受到什麼感動，單純地向主訴說。

如果沒有覺察與祂談話的感動，那就與耶穌靜靜相守，以信德和愛德注視祂。單純地靠近祂。如果你是喜樂的，注視祂的復活；如果你痛苦憂傷，仰望苦難中的祂。無論你的感受如何，你會發現，主耶穌以了解和愛注視著你。

有時，你可能經驗很深的平安，或收心，或與耶穌共融。順其自然地，安息在此深度的共融中，不必刻意中斷。當這個經驗過去後，也順其自然地放開，不要執著。懷著信德與愛德，把注視帶回臨在於內的主。

如果心思再次飄蕩時，平心地告訴自己，「我的心思又跑掉了」，然後，溫柔地轉念，重返注視臨在於內的耶穌。懷著信德和愛德注視祂，祂正望著你，要讓你的心表達，說出你的愛所渴望對主說的話。

### 修行秘訣

至少30分鐘，存留在這個祈禱中。當祈禱的時間快結束時，張開你的眼睛。繼續舒適地坐一會兒，漸漸返回你的周



▲聖女大德蘭的心臟，至今仍保存並供奉在奧與巴隱修院的聖堂。那是一顆熱愛教會的心，充滿愛火地改革修會，創立了赤足加爾默羅修會。

遭環境。

結束祈禱的時間時，可以緩慢而深思地默念〈天主經〉、〈聖母經〉，或其他經文。

現在，分享聖師修行收心祈禱的小祕訣：

#### 定時定點做心禱

「至於心禱……意即找時間常常和祂獨處，而我們知道祂是愛我們的。」（《自傳》8·5）大德蘭說及在決定用來祈禱的那個小時裡，「要把時間看成不屬於我的東西，認為當我不願意完全給出時，祂理當能夠向我要求。」（《全德之路》23·2）

#### 分心是正常的

分心是免不了的，「妳們不要因之擾亂不安，憂心愁苦……不要注意這些思想……不要為了來自軟弱的想像，或來自本性及魔鬼的一切，而責備靈魂。」（《靈心城堡》4·1）「我認為，分心是治不好的一個病症。」（信·1581年10月9日）

#### 為乾枯做準備

「至於乾枯，我認為，上主現在對待你像個強壯的人。祂希望考驗你，為獲知無論是在乾枯或有神慰時，你對祂的愛如何。要把乾枯視作天主給的大恩惠。不要使你有任何的憂傷，因為成全不在於愉悅，而在於德行。當你最不期盼時，虔誠之情會再返回。」（信·1580年8月7日）

#### 經常祈禱

「真正的愛人無論在哪裡都在愛，永遠記得所愛的人！只有在角落裡，才能修行祈禱，這是一件很過分的事。」（《建院記》5·16）「如果妳們習慣有祂在身旁，而祂也看到妳們滿懷愛情，盡力取悅祂，如人們說的，妳們就會離不開祂；祂也絕不會辜負妳們；在妳們的所有磨難中，祂會幫助妳們；妳們到處都有祂。」（《全德之路》26·1）



▲聖女大德蘭臨終圖／臨終前，她沉浸在神魂超拔中，容貌充滿寧靜與光輝，帶著永不消逝的笑容，飛往天鄉。



## 慶祝法蒂瑪聖母顯現100周年紀念遊行暨 法蒂瑪聖母天主堂37周年堂慶活動

**2017  
10/21  
9:00AM**

**經過聖母走向耶穌到天主**

- 活動日期：2017年10月21日(六)上午9點
- 遊行出發地點：台北市富錦街442-1號
- 感恩聖祭地點：台北市民生社區新中公園(聖堂旁)
- 詳洽：傳協會活動組 崔盛儀 0927179202 rosa5751@gmail.com

### 天主教單國璽基金會 活出愛節目

歷時1年，紀錄全台7個感動、激勵人心的故事，並有7位愛心藝人朋友共襄盛舉活出愛。邀請您一同欣賞！即日起 每周日08:00台視播出、20:00 LINE TV播出

### 若望之家避靜院近期避靜活動

小避靜主題：聖若望保祿二世「玫瑰經的聖母」主講：雷嘉理神父  
時間：10月13日(五) 20:00~15日(日) 11:00  
大避靜主題：「來，跟隨我吧！」在聖若望福音的光下學習跟隨耶穌  
時間：10月16日(一) 20:00到~22日(日) 11:00  
一日靈修主題：若望福音第6章  
時間：10月29日(日) 08:30~18:00  
地點：若望之家避靜院(新北市三峽區中園街119號)  
詳洽：02-2671-1964

### 天主教病患之友會2017秋季靈修共融活動

主題：法蒂瑪聖母顯現對病探靈修的啟發  
對象：祈禱室或善終祝禱團志工、本會會員及對病患服務有興趣的朋友  
時間：10月14日(六) 08:30~19:00  
地點：桃園大溪方濟生活園區(桃園市大溪區康莊路305號)  
詳洽：02-2361-7619王嘉琪、0915-818-376謝天龍

### 新竹教區婚前懇談周末營

對象：準備結婚的男女朋友、已訂婚的未婚夫妻、新婚夫婦或3年內無小孩者。  
時間：10月14日(六) 08:30~15日(日) 16:30  
地點：新竹教區教育學院(新竹市中正路186巷16號)  
詳洽：03-525-4198#283 傳真：03-526-4786 E-mail: vita0626@hcd.org.tw

### 台灣地區NATIONAL夫婦懇談交流研討會

時間：10月14日(六) 09:30~15日(日) 17:00  
地點：天主教真福山社福園區(高雄市杉林區杉林里合森巷160號)  
詳洽：0918-233-311黃偉民

### 歡送遣使會羅文思神父系列活動

歡送音樂會：10月14日(六) 11:00  
地點：宜蘭礁溪天主堂(宜蘭縣礁溪鄉礁溪路五段42號)  
歡送彌撒：10月15日(日) 08:00  
地點：宜蘭頭城天主堂(宜蘭縣頭城鎮開蘭東路1號)  
詳洽：02-8866-2976

### 洛雷托聖母之家朝聖地 聖母玫瑰月敬禮活動

時間：10月15日(日) 14:00玫瑰經遊行、和好聖事 15:00大赦彌撒：宇宙元后  
主禮：魏明禮神父、劉徵祥神父  
地點：洛雷托聖母之家(苗栗縣頭屋鄉中正街20號)  
詳洽：037-253-514 傳真：037-255-102

### 加爾各答聖德蘭姆姆 聖愛在台南特展

展期：10月16日(一)~11月3日(五) 周一~周五 10:00~16:00  
地點：德光中學人文展示館(台南市東區德光街106號)  
詳洽：0933-615-723林素英團長

### 教理推廣中心 教理講授法進階課程

對象：已受過「全人五步驟教學法」培訓者  
時間：10月16日~2018年1月22日 每周一 19:15~21:15  
或10月17日~2018年1月23日 每周二 10:00~12:00  
地點：台北總教區教理推廣中心(台北市和平東路二段265巷9號3樓)  
詳洽：02-2707-1311 傳真：02-2707-1361 E-mail: zhuyesu001@gmail.com  
網址：http://www.zhuyesu.org

### 永和耕莘醫院主辦 銀髮族健康社區講座

敬老重陽節：預防失智症健康講座  
時間：10月19日(四) 10:00~13:00  
地點：仁愛天主堂(台北市仁愛路三段34巷12號)  
詳洽：02-2701-6694  
年節活動：天然修護滋潤左手香膏DIY  
時間：10月21日(六) 15:00~16:30  
地點：天母天主堂(台北市士林區中山北路7段134號)  
詳洽：02-2876-3236  
健康講座：運動養生一起來(戴旭志副教授)  
時間：10月29日(日) 10:30~12:30  
地點：成功聖母聖心堂(台北市和平東路二段265巷9號)  
詳洽：02-2701-3485

### 不染淤泥 嬌氣東來 陳蓮嬌女士見證分享

時間：10月21日(六) 09:00~12:00  
地點：台北聖家堂(台北市新生南路二段50號)  
時間：10月22日(日) 10:00~12:00  
地點：中華殉道聖人朝聖地(新北市板橋區南雅西路二段25號)  
詳洽：02-2392-0701聖家堂、02-2966-6446中華殉道聖人朝聖地

### 上智文教基金會 近期活動

自然農法有機農業課程  
時間：10月21日(六) 10:10~16:20(第二場)  
地點：埔心鄉演藝廳(彰化縣埔心鄉員鹿路二段332號1樓)  
網路報名：<https://goo.gl/forms/SBZZcjk6H762iliT2>  
2017夫妻/親子快樂成長營  
時間：10月28日(六) 09:20~29日(日) 16:00  
地點：聖愛山莊(台中市太平區長龍路一段內城巷43號)  
詳洽：04-2205-9621莊秘書、賴秘書 E-mail: ppi.taiwan185@gmail.com  
第74期多福領導者開發訓練課程  
時間：11月24日~2018年1月26日 每周五 18:30~21:30 共10次課程  
地點：上智社教研究院(台中市北區衛道路185號)  
詳洽：0938-292-+650吳專員、04-2205-9621賴秘書

### 青年人，來吧！愛！行動！

愛德服務的實現與泰澤祈禱體驗  
時間：10月21日(六) 10:30~16:00  
地點：台灣天主教安老院(新北市八里區中山路一段33號)  
詳洽：02-2610-2034洪修女 E-mail: lsptw106@gmail.com

### 依納爵靈修中心 家庭信仰靈修講座

從愛的喜樂看婚姻與家庭的挑戰與靈修 主講：方進德神父  
時間：10月21日(六) 14:00~16:45  
地點：耕莘文教院一樓大禮堂(台北市辛亥路一段22號)  
詳洽：02-2365-4205#254關先生 E-mail: premarital.team@gmail.com趙小姐

### 聖道明傳道中心 一個不平凡的凡人 音樂佈道會

時間：10月21日(六) 19:00~21:00  
地點：台北聖道明傳道中心(台北市吉林路378號)  
詳洽：02-2594-2294分機4061

### 板橋中華殉道聖人朝聖地 周日信仰講座

主題：人意和天意的生活分享 講師：陳蓮嬌(馬來西亞教友)  
時間：10月22日(日) 10:30~12:00  
主題：《愛的喜樂》第8章 陪伴、分辨及融合人性的脆弱 講師：林守攻老師  
時間：10月29日(日) 10:30~12:00  
主題：十二宗徒的生平——信仰生活的省思 講師：金毓璋神父  
時間：11月5日~26日 每周日 10:30~12:00  
地點：板橋中華殉道聖人朝聖地(新北市板橋區南雅西路二段25號)  
詳洽：02-2966-6446

### 台灣歌劇 浪子回頭 嘉義演出

時間：10月22日(日) 19:00  
地點：嘉義市政府文化局音樂廳(嘉義市忠孝路275號)  
詳洽：0938-125-508羅秋玉、0928-728-770杜國球

### 美滿婚姻情侶牽手情 新婚婚前懇談會心營

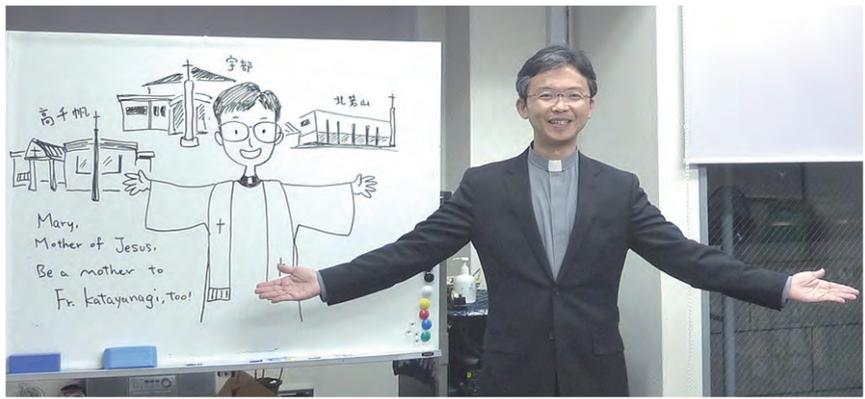
對象：準備結婚的男女朋友、已訂婚的未婚夫妻、結婚一年內的新婚夫婦。  
限成對報名參加，信仰不拘。  
時間：11月4日(六)、5日(日) 08:30~18:00  
地點：聖功修女會5樓福傳大樓(高雄市五福三路149號)  
詳洽：0918-233-311黃偉民 E-mail: ernie.cindy@msa.hinet.net

### 五峰旗聖母朝聖地12周年堂慶

時間：11月9日(四) 09:30聖母遊行 10:10玫瑰經 10:40堂慶感恩彌撒  
地點：五峰旗聖母朝聖地(宜蘭縣礁溪鄉五峰路91巷10號)  
詳洽：03-987-1568傅修女；0915-818-376謝天龍弟兄

# 片柳神父與德蕾莎姆姆

■文·攝影／許書寧（寄自大阪） 插畫／RIE 書封／星火文化



▲片柳神父與許書寧所畫的白板「歡送神父調任山口宇部天主堂」，開心合影。

耶穌會士片柳弘史（Katayanagi Hiroshi）神父，1971年生於埼玉縣上尾市。就讀慶應大學法律系期間，父親猝然過世，深受打擊，以至於無心學業，終日埋首基督信仰相關書籍，渴望尋找工作意義。他發現，書中某位作者是任教於東京上智大學的耶穌會神父，遂主動取得聯繫，並定期參加那位神父主持的讀經班。逐步認識信仰後，青年片柳於22歲那年領洗，聖名保祿。

「領洗後，心內的空虛與對人生的迷惘卻絲毫沒有消失。我開始思考，究竟是哪裡出了錯？這才發現，自己的信仰原來只是口頭上的言語、書裡讀來的知識，完全缺乏真實的祈禱以及對近人之愛的實踐……」

（摘譯自《加爾各答日記～遇見德蕾莎姆姆／片柳弘史著》）

青年片柳對人生充滿不解與矛盾，再三苦思「我應該做什麼，才算真正實踐信仰？」大學畢業後，偶然讀到關於德蕾莎姆姆的報導，知道她在加爾各答服務窮人，不禁大吃一驚：「什麼？那位老婆婆竟然還活著？」

之所以產生如此奇妙的「誤解」，其實是童年的記憶作祟。德蕾莎姆姆曾於1981與1982年訪日，在東京成立修道院，並造訪寶塚、長崎、福岡、大阪等地。日本媒體對於這位諾貝爾和平獎的新得主極感興趣，追著四處奔走並大幅報導。看在當時才10歲的小男孩片柳眼中，電視裡那位穿傳統白色紗麗的老婆婆「應該已經很老很老了」；再加上姆姆不時出現在小學圖書館的「偉人傳記」中，才因此營造出錯誤印象：「德蕾莎姆姆是與自己不同時代的『古早』偉人。」

發現姆姆「還活著」之後，青年片柳頓感驚喜：「德蕾莎姆姆不就是真正將信仰付諸實踐的人？若能見到她，一定能得到啟發！」

坐而言不如起而行。他遂即開始申辦簽證，匆匆購買機票……不到1個月時間，肩上扛著登山包的青年片柳已經身在加爾各答，站在仁愛傳教修女會的修道院前求見德蕾莎姆姆。應門的仁愛傳教修女會修女是一位身材高挑的印度人。面對如此突兀的訪客，她看起來稍顯驚訝，卻還是將之領往二樓辦公室，微笑著說：「請在這裡稍等一下。」

5分鐘後，辦公室門扉再度開啟，進來了一位身形矮小的老修女，彎腰佝僂，行動中卻帶著某種不容忽視的堅決。青年片柳還在暗自忖度來者身分，對方已



▲插畫家RIE的美麗創作，是把笑臉散播到全世界的藝術家。



▲本文作者許書寧的白板畫「德蕾莎姆姆與青年保祿」，十分傳神地畫出了兩人的美好相遇。

然飛奔上前，一把握住他的雙手，笑皺了整張臉：「你從哪裡來？來得真好。」

那正是青年保祿與德蕾莎姆姆相遇的瞬間。

姆姆的手很大，皮膚堅硬粗糙，卻非常溫暖。她懷著巨大的愛意歡迎了陌生的訪客，就好像「浪子回頭」比喻中那位等候愛子的慈父，視對方為無上珍寶，使之如沐春風。片柳神父日後回想，笑稱當時的感受宛如「回到久違的鄉下阿嬤家」。他高興得手足無措，只覺體內有股幾乎炸裂的狂喜，只差沒有拔腿狂奔、仰天長嘯。

加爾各答的志工團體中，經常產生一種有趣的「口角」：眾人都面紅耳赤地聲稱自己才是德蕾莎姆姆全世界最愛的人。他們的感受真實無訛，因為看在姆姆眼中的確如此。無論是萍水相逢之人，或像青年片柳般初來乍到的訪客，德蕾莎姆姆總是帶著由衷的熱誠喜悅，無條件地溫暖歡迎：「很多人來到加爾各答，每個相逢的瞬間對我而言都獨一無二。因為，此時此刻在我眼前的人就是耶穌，就是我的一切。」

1994～95年間，青年片柳三度造訪加爾各答，前後停留了共約1年時間。他和來自世界各地的志工同居共寢，每日與仁愛傳教會修女們一齊祈禱工作，服務孤兒窮人與垂死的長者。在那期間，德蕾莎姆姆成為他領受堅振禮時的代母，並在他心中植入對修道生活的渴望。

「保祿！你還在猶疑什麼？」

她曾經一把握住他的手，直截了當地說：「你，要當神父！」

「在這裡當幾個月的志工，是很好；可是，還有一種更美好的人生在等著你。那就是，將自己的一生完全奉獻給天主。」

後來，青年片柳因染上肺結核而不得不歸國療養，病癒後進入耶穌會，歷經10年修道期之後順利晉鐸，片柳弘史神父自此誕生。

片柳神父的著書眾多，又因其攝影長才，多次於日本各地舉辦攝影展與座談會，並經常現身於廣播和電視媒體，以其承繼自代母德蕾莎姆姆的溫暖親和力宣揚福音。

《給全世界最重要的你：德蕾莎修女教你如何愛》（The Love～世界で一番たいせつなあなたへ マザーテレサからの贈り物）是片柳神父與出身大阪的年輕藝術家RIE合作的圖文書系列之首部作品，書中集結了「不管從哪一頁開始

讀都沒關係」的極短篇隨筆，搭配上RIE的賞心悅目的溫暖插畫，甫一出版便造成轟動，名列日本亞馬遜網站暢銷排行榜，並同步發行電子書，在不分信仰與年齡之眾多讀者群中大獲好評。

片柳神父在前言中敘述了書名背後的故事：

初次和德蕾莎姆姆相遇，是在我二十三歲那一年。

那時的我，對人生的路該如何走充滿迷惘，尋找著為何而活的線索。「只要見到姆姆，一定會明白些什麼」——我懷抱著這樣的想法，踏上前往加爾各答的旅程。德蕾莎姆姆就像迎接回家的孫子一般，溫暖地迎接了背著背包，不請自來的我。當時的喜悅，直到現在依然記憶猶新。說是我人生中最高興的一瞬間，亦不為過。

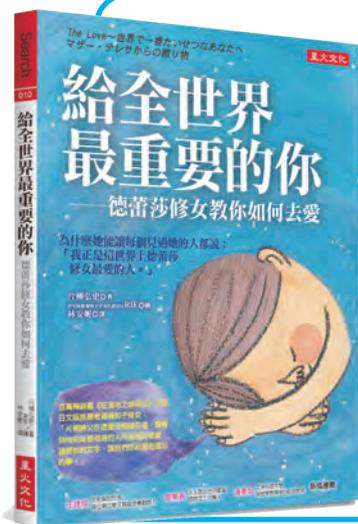
見過姆姆的人，總會異口同聲地說：「我正是這世界上德蕾莎姆姆最愛的人」。說來奇妙，就連只和姆姆會面五分鐘的人也這樣說。我也確實有同樣的感受。究竟是為什麼？

「雖然來訪的人很多，但對我而言，每一個當下在我眼前的人，就是我的一切。」姆姆說。無論對方是誰，姆姆把每一個當下站在她眼前的人，視為全世界最愛的對象。因此，前來會見姆姆的人有「我正是這世界上德蕾莎姆姆最愛的人」的感覺，想來也是理所當然的。以幾乎是全然交託的愛情，將對方溫暖地擁入懷中的人——那就是德蕾莎姆姆。

（引用自《給全世界最重要的你》作者前言）

《給全世界最重要的你》的中文版譯者林安妮，是閱讀履歷與涉獵範圍皆廣泛的主內家人。她的中日文造詣深厚，遣辭措意精準優雅，毫無贅字；譯文流暢並忠於原著，為中文讀者提供了極美好的閱讀享受。

我衷心推薦這部作者與譯者皆為好友的好書，並不出於私心，卻是充滿喜悅的分享。祝福每一位讀者，願您在閱讀時如沐春風，真實感受天主的愛；就如祂藉著德蕾莎姆姆笑皺了的臉與溫暖的大手，如此說：「給全世界最重要的你！」



歡迎愛閱  
《給全世界最重要的你——德蕾莎修女教你如何愛》

全省保祿書局及各大書店都可以買到。博客來網路書店79折特價到10月底！

# 聖女大德蘭的不朽聖身

■文·圖／加爾默羅會

1582年7月26日，大德蘭離開布格斯，這是她的最後建院，踏上返回亞味拉的歸途，途中於10月15日逝世於奧爾巴。但是她的故事還沒有結束，一般而言，世人「蓋棺事始定」（杜甫詩），但是對天主教的聖人卻不然，往往「重新開棺」又是一件大事。聖女大德蘭埋葬後，第2年再度開棺，她的不朽聖身經歷一番波折，彰顯了天主的奇工妙化。

## 第1次開棺

根據真福安納·聖祿茂的記述，大德蘭逝世的次日，隆重地舉行葬禮。遺體入殮，接著埋葬，堆滿了許多石頭、磚塊和石灰，所有這些碎石全倒進去，把靈柩掩埋起來。為什麼要這麼做呢？因為奧爾巴修院的建院恩人，德蘭·雷氏夫人下達這個命令，要把這些碎石塞滿墳墓。誰也阻止不了她，她以為只要多放些石頭，大德蘭的遺體絕不會被人移走。

畢竟人算不如天算，大德蘭的墳墓不斷散發出愉悅的芳香，奧爾巴的修女渴望再看一次會母的遺體。趁著省會長古嵐清來視察修院，她們抓住機會，向他表明這個願望。神父批准了，於是他們著手進行，偷偷地移開石頭。石頭多得不得了，古嵐清和他的同伴花了4天的時間予以清除。

1583年7月4日，就是在大德蘭逝世後9個月，重新開棺，他們發現棺材蓋已被亂石砸碎，棺木腐爛了一半，滿是黴菌，潮濕的氣味撲鼻而來。聖身滿是滲入棺材的塵土，也全是潮濕的，不過卻新鮮而完整，彷彿昨天才下葬一般。

古嵐清是現場目擊者，他的見證是，聖女的聖身保持得如此完整，當修女們清理聖身上的塵土和腐爛的衣服時，他和他的同伴暫時避開。等到叫他返回時，聖身上蓋著一條床單，但胸部沒有蓋住，他很驚訝地看見聖女的胸部這麼豐滿與結實。

整個房間滿是美妙的芳香，修女們重新為遺體穿上新會衣，再把她用床單包裹起來，放回原來的棺木。入棺前，古嵐清神父取下聖女的左手掌，裝在一個布帽裡，再用紙包起來；油從中流出。他把聖女的左手留在亞味拉，裝進一個密封的小箱子。當古嵐清切斷她的左手時，也切下她的小指，做為私藏的隨身寶物。後來，當古嵐清神父遭遇海難，被土耳其人俘虜時，他們奪走聖女大德蘭的小指，古嵐清神父說，他花了約20雷阿爾(*reales*)和幾個金戒指，才買了回來。

## 第2次開棺

亞味拉是聖女大德蘭的故鄉，鄉親們堅持聖女大德蘭是屬於他們的，必須返回本鄉。因此，赤足男會士召開會議，出了一道命令，大德蘭的遺體理當帶回她的家鄉。為了避免奧爾巴公爵從中作梗，要祕密進行這事。

亞味拉主教座堂的總管若望·卡利友(*Juan Carillo*)，及大德蘭生前創會的跟班胡利安·亞味拉神父，兩人在1585年11月23日的周五一早出發，次日，他們很早就抵達奧爾巴，一如國瑞、納祥神父

給他們的指示。進城之前，若望總管通知國瑞神父，他們已經來到，國瑞神父傳話過來，要他們偷偷進城，謹慎小心，也要若望總管在晚間7時到他所住的旅店會合。不久古嵐清神父也從撒拉曼加到來。他們一起商討進行的對策，最後決定第2天的主日，在同一時間和地點會合，在那之前，誰都不許露面。

次日，國瑞神父急於完成此舉，他也比古嵐清神父大膽多了，他們就來到奧爾巴隱修院，修女們請求容許再看會母的聖身。晚間，這兩位會士取出棺木，他們發現，聖身上的會衣和覆蓋的布已經很糟糕。他們把聖身請出來，放在修女們可以看見的地方，大家欣喜無比。當修女們夜禱時間到，必須離去時，古嵐清神父命令修女在樓上的經堂念誦讀日課，他有意拖長時間，不讓修女們太快回來。那時，只留下這兩位神父、院長姆姆、副院長和華納·聖神修女(*Juana del Espíritu*)；神父認為時機已到，拿出會議決定的法令，命令將聖身送返亞味拉聖若瑟隱修院。3位修女當場聞言，悲傷難過萬分。所以，神父們決定留下會母的手臂，以寬慰修女們的心。

國瑞神父負責執行截肢，雖然深覺不願，也感到這是他一生中獻給上主最大的犧牲，但為了服從，他從腰間取出刀子，切下大德蘭的左手臂，就是之前已被古嵐清拿走手掌的那隻手臂，也是在1577聖誕夜，聖女大德蘭在亞味拉從樓梯摔下來，跌斷了的左手臂。令人驚奇的是，神父不費吹灰之力，好似切開一個香瓜，或切下一片新鮮乳酪，他輕而易舉地取下左手臂。之後，他們再次為遺體穿好衣服，用一條絨絨呢包裹起來，國瑞神父將她抱起，放在他的雙臂中，預備安置在修院對面的一個房間。古嵐清神父跟著走在後面，胡利安神父已在等待他們。

當他們把聖身放在床上，古嵐清神父揭露遺體，他們都見證聖身從頭到腳，完整無缺，甚至連一根頭髮也沒有失落。彷彿是剛剛逝世的人，用手去碰觸時，是柔軟的，不過體重輕盈多了。面部有些變平，顯然是埋葬時放進太多石頭所致，但沒有被打破。聖身散發出極甜美的芳香，靠近時香氣更加濃郁。這香味相似什麼呢？誰也說不上來，勉強形容的話，有點像車軸草的芳香，但要輕淡得多。他們檢視聖身之後，重新穿上為她準備的會衣，包裹起來，一切都處理好之後，他們再回到旅店。

國瑞和胡利安徹夜守著大德蘭不朽的聖身。準備踏上歸途時，他們把聖身放在驢子上，兩旁各放一大把稻草，聖身散發出來芳香，瀰漫在她所停留過的任何地方。

## 返回亞味拉

大德蘭逝世後3年，1585年11月26日，周一清早，天還未亮，他們帶著聖身離開奧爾巴，再次翻山越嶺，返回亞味拉。一路上，氣候溫和，宛如6月天，傍晚約6時抵達，當這珍貴的聖體交還給聖若瑟隱修院時，修女們歡天喜地，與奧爾巴修女的悲傷難過，恰好形成強烈



▲大德蘭的手臂

的對比。

聖女大德蘭的聖身被安置在修女們易於親近之處。首先是放在會議室，以製作精美的布料包裹著；然後，製作一個靈柩形的長箱子，裡面襯上黑色的塔夫綢，配上絲和銀線的裝飾，外面蓋上黑色的天鵝絨，裝飾著絲與金，安上鍍金的環扣，及鍍金的鎖、門和鑰匙；又置入兩個金和銀的盾牌，一個是修會的盾形徽章，另一是耶穌的至聖聖名。在這個墳墓上的題字，是以金絲銀線繡成的：「*Madre Teresa de Jesús*」（耶穌·德蘭姆姆）。

亞味拉主教伯鐸·斐南德斯·德密諾(*Pedro Fernández Temiño*)，獲悉此事，立刻來院探視。9時，主教與大約20人一起前來，其中包括法官、兩名醫生、狄耶各·葉培斯神父、胡利安·亞味拉神父，他們來到修院的門廊處，通往外面街道的門關閉起來，聖女大德蘭的遺體安放在長箱內，在火把的光中，聖身是敞開的，所有人都跪下，並且脫帽，注視著不朽的聖身，滿懷敬畏，流淚不止。

醫生檢視聖身，宣布是真實的奇蹟，無法給予自然界的解釋，因為未曾塗香油防腐，經過了3年，全身完好如初，而且不斷散發香氣。

主教嚴禁所有在場者談論這事，以絕罰加以威脅。可是，他們說：「啊！我們看見的是多麼大的奇事！」這些人強烈地渴望描述所見證的事，使得主教必須撤銷他的絕罰，這事就此傳遍全城。

## 重返奧爾巴

大德蘭的聖身被遷移的消息不脛而走，一傳到奧爾巴公爵的耳朵，他勃然大怒。開始揚言恐嚇奧爾巴隱修院的修女，那為安慰她們而留下的手臂若再被取走，將要施以嚴厲報復，此外，他開始直接和羅馬交涉。這位在西班牙超級強勢的公爵，順利地獲得教宗的批准，聖座下令，大德蘭的不朽聖身歸還奧爾巴修院。於是聖身再次走上旅途；從亞味拉遷回奧爾巴，同樣極其隱秘地進行，深恐引發民眾的暴動，偷偷地從聖若瑟隱修院搬回去；從此以後，聖身從未再返回自己的家鄉。

耶穌會士方濟各·李貝納(1537-1591)，是寫大德蘭傳記的早期作家之一。他曾在1588年見過大德蘭的聖身，



作證說，聖身是直的，雖然有些彎曲前傾，如老人家行走時，仍能看出她的身材很好。當有人把她的身體扶起，只需一隻手撐在後背，就能保持直立；也能夠為她穿衣和脫衣，如同活人一般。雙眼是乾的，但卻完整。臉上的痣，細毛仍在上面，她的腳很好看，比例很勻稱。

李貝納繼續說，看見這個隱藏的寶貝，對他而言，是這麼大的安慰，他不認為，在他的一生中，還會有比這更棒的一天。他覺得唯一的遺憾是，想到有一天，因重要人物或大德蘭其他隱修院的請求，聖女的聖身會被分割。

李貝納的預料果然成真，聖女大德蘭的聖身被肢解，分送到不同的地方。至今，她的右腳和一片上顎在羅馬，左手在里斯本，右手、左眼、手指、身體的片斷遍布西班牙全境，或說全球各地。她的右臂和心臟裝在聖體匣，連同不朽聖身剩餘的部分，全都留在奧爾巴。

## 天主的奇能

在大德蘭的時代，人們對聖體的敬禮和熱愛，近乎瘋狂。不朽的遺體，無疑地，彰顯神性的大能，喚醒更多人熱愛天主。天主行奇蹟，隨心所欲，祂知道祂所做的是什麼，人無法質問理由，只能從內心深處讚嘆祂的奇工妙化。

聖女小德蘭逝世後23年，1910年9月6日，在里修，約有100個人圍繞在埋葬聖女小德蘭的墓地。到場的人包括教區主教、負責列品案件的神長、修會總會長的代表，許多神父及聽取列品案件的法庭人員等等。重新開棺時，散發出紫羅蘭的芳香，而小德蘭的遺體只剩下骨頭，但令人驚奇的是，放進棺木同葬的棕櫚枝卻依然青翠，如同下葬的那一天，至今仍保持其不朽。

真是令人讚嘆的另類奇蹟。當小德蘭病重垂危期間，多次聲明她所渴望的是，在她死後，只會剩下骨頭。在她死前不久，有位初學生問她：「妳一直都深愛天主，祂會為妳行奇事，我們會發現妳的身體沒有腐爛。」這個說法使她覺得難受，她略帶感傷地說：「啊！不！不是這種奇事！這會偏離我的謙虛小路；在我身上，小靈魂必找不到有什麼可羨慕的，所以，妳可以期待，除了骨頭，什麼也沒有。」天主俯聽了她的渴求，但也行了另類的奇蹟，彰顯祂慈愛的大能，確認了小德蘭的神嬰小道。

聖女大德蘭是革新修會的會母，她一生熱愛天主，在《自傳》中，當她描述靈魂達到結合的高境時，會渴望「全然化為唇舌，好能讚美上主。吐訴千言萬語，神聖的痴話連篇，不斷尋求取悅現已佔有她的那位。」（《自傳》16·4）這正是她自己靈魂的寫照，她的熱烈渴望死而不已，不朽的聖身散發出甜美香味，不只見證天主的大能，也邀請每一個人讚美頌揚天主。

# 聖德蘭姆姆列聖周年慶

文／鄭美芝

(伯利恆文教基金會溪北區嬰幼兒發展中心主任)

圖／台南教區提供

## 追憶 的旋風

印度加爾各答的聖德蘭姆姆從去年9月4日榮列聖品，不知不覺已滿周年了，和聖德蘭姆姆有美好機緣的德光中學慶祝她列聖周年慶，特別舉辦「聖德蘭姆姆聖愛在台南特展」，從10月16日(周一)至11月3日(周五)，周一至周五每天上午10時至下午4時，特展內容除生平事蹟照片、文物(德蕾莎姆姆當年演講時墊高用的站台)之外，還有近10年來《天主教周報》所刊出的所有與姆姆相關的報導，坊間出版有關姆姆的書籍，以及仁愛傳教修女會在台灣的行動獻愛等，歡迎大家前來德光中學人文展示館(台南市德光街106號)欣賞，讓我們更認識這位天主教會首位造訪台灣的可敬可愛聖人。

### 只談愛不談政治 純潔的心接近主

1979年德蘭姆姆榮獲諾貝爾和平獎，1983年，台南教區主教成世光寫信給德蘭修女，邀請她派遣修女來台服務。果然，在次年她便派遣了兩位修女到台南。1985年1月，姆姆受邀來台灣，因為姆姆下一個行程是中國大陸，猶記得1月16日姆姆一抵達台灣，記者就以大陸兩岸間之政治關係問姆姆何以到兩個關係對立的國家，姆姆回答「只談愛，不談政治。」振奮了許多天主教內的弟兄姊妹，姆姆接下來的行程、言語、動作更深入地感動了許多人。

姆姆1月17日晚間抵達台南會院，18日清晨祈禱後，先到達義小修院接見賴効忠院長、宮高德副院長及20多位小修生，姆姆勉勵大家「這世界不缺神父，但是缺有聖德的神父。」這句話深深打動了當時在場的年輕修生、修士及神父們，尤其是羅建屏神父，成為他一生自勉的志向。

當天下午姆姆在德光女中演講，德光派出訓練有素的天使，不但向姆姆獻花，更為了保護姆姆不被擠壓、受傷。當德光的天使隊長一見到比想像中還要弱小的姆姆，獻花時情不自禁的擁抱了姆姆，一股暖流進入心中，頓時無法自抑的雙淚如泉湧，30年來，一切記憶猶新；從此她戒除頑皮的個性，跟隨姆姆一輩子做天父善良的孩子，更奇妙的是，她自此之後，體質改善，只是當時不知該記錄這些事蹟。

德光禮堂中黑壓壓的人，約有2000多人，當姆姆致詞時，卻是鴉雀無聲。姆姆從「clean heart——純潔的心」開始，因為純潔的心才能接近天主，所以要不斷的祈禱。希望到場的人能以純潔的心愛家、尊重生命，尤其不要殺害胎兒，因為胎兒的生命是天主所賞賜，柔弱的胎兒就像小耶穌，服務小胎兒(小生命)就是服侍耶穌，所以千萬不要墮胎。姆姆的話語讓當時接待姆姆的台南露晞未婚媽媽之家創



▲聖德蘭姆姆留給台灣的禮物——她的修女姊妹們，至今仍在為最需要關懷的人服務。  
▲聖德蘭姆姆在瑞復益智中心鼓勵員工，受到大家的簇擁歡迎。

辦人姜媽媽——黃荔芬主任更加堅定、積極地為寧馨園的設置而努力！

### 瑞復慰折翼天使 心懷大愛做小事

聖德蘭姆姆的另一句話「愛的反面是冷漠，不是恨。」讓當時還很年輕的田富蓉姊妹感受深刻。我們誤以為愛的反面是恨，當我們沒有恨意時，我們就以為自己愛得夠了，原來許多不公、不義是由冷漠、沒有溫度、沒有互動而造成的。

當時有許多人是請假來聆聽姆姆的「教誨」的，如同當時任職瑞復益智中心的副主任郭春蘭，以及蔡灼珍老師、鄭美芝老師。那兩天正值中心搬家，為了聽姆姆的話，請假前往德光，但對其他同事承諾，只要能聽姆姆的演講，一定完成後面的搬家工作，再多也不抱怨。這不是另一種渴望遇見耶穌的見證嗎？

19日上午成世光主教給姆姆幾個教會單位，請問姆姆願意去拜訪、鼓勵的地方，沒想到姆姆選擇了瑞復益智中心。消息傳到瑞復，全體工作人員開心極了！當天正是安平為了路跑活動而封路，警察看到車在路邊停了很久，好心的來問問，聽說是令人佩服的德蘭姆姆，立刻以警車開道前往瑞復。

姆姆一抵達瑞復，立即受到所有工作人員的簇擁。姆姆勉勵所有的工作人員，由甘惠忠神父翻譯。姆姆表示，小耶穌降生時沒有溫暖豪華的環境，沒有許多親人的歡迎，祂一生行善傳愛，卻被人釘死在十字架上，完成救贖。耶穌就隱藏在這些身心障礙孩子的身後，照顧他們就是照顧小耶穌，不只是身體上的照顧，更要聽出他們內心中的「我渴」。這些孩子渴望愛，也渴望被愛。

我們這一生也許做不到什麼偉大的事，就努力用愛做每一件小事，而且我們的付出不是給剩餘的，而是全心的付出，付出到會心痛。微笑著努力為這些孩子付出吧！因為當你們照顧了他們，天主自會照顧你們的一切。

### 啟發伯利恆催生 每日祈禱聆主言

甘惠忠神父表示突然間知道聖德蘭姆姆來訪，而且要為這麼偉大的姆姆負責翻譯，即使身為美國人的他，心中也是有壓力的。但就為了聖德蘭姆姆的一番話，當甘神父從瑪利諾再度來台灣時，便在學甲創辦了「伯利恆文教基金會」，就是紀念姆姆當時所說「小耶穌誕生地——伯利恆」的啟發，這個基金會至今仍為6歲以下的發展遲緩兒服務，協助嬰幼兒克服生理上的缺憾，帶給家庭照顧

孩子的力量和希望，也陪伴家長帶領孩子在人生的起跑點上，紮實地跨出每個腳步。

姆姆在台南參訪期間，為了省時，都由羅建屏神父負責開車接送。在兩天貼近相處中，羅神父感受到姆姆的平易近人，更對姆姆每日必堅持的祈禱而感動。羅神父表示，姆姆在祈禱中聆聽聖神的聲音，且對天主的聲音執著，不輕易放棄。

### 芳表懿行顯聖愛 影響深遠生活中

聖德蘭姆姆以她的聖德，讓我們瞻仰、孺慕、學習，她的芳表懿行打動了、改變了、啟發了許多人，姆姆即使離開台灣、離開人世這麼久，她的影響力依然時時都在，處處都在；有位朋友將姆姆的照片貼在家門口，隨時回憶姆姆說過的話以激勵自己；也有朋友將姆姆的照片放在皮夾中，每次經不住世俗的誘惑想買東西付錢時，看著寫有「Come be my light」的聖德蘭姆姆肖像，就重新考慮是否因需要而買，因而可以克制了自己的慾望。

對我而言，聖德蘭姆姆的「clean heart」是一生的追尋方向，雖然仍時時犯錯，總是有生命的目標；前幾年，我一直背不住姆姆的名言，什麼沉默、祈禱、信心、果實……，這些年來，每天2次練習守靜默各1小時，終於一步步體會出姆姆所說的箴言「沉默的果實是祈禱，祈禱的果實是信心，信心的果實是慈愛，慈愛的果實是奉獻，奉獻的果實是和平。」

### 仁愛傳教修女會 給台灣的好禮物

姆姆在台南吹起的這一陣「愛的旋風」，讓我們受益不盡，感懷不已！更讓我們感謝的是她留下了最好的禮物——仁愛傳教修女會來自不同國家的修女們還在台北汐止及台南德蘭園服務啊！有些不認識天主教的朋友，在路上看見頂著大太陽、穿著鑲藍邊的白色紗麗服及舊涼鞋走路的修女們，不禁想載修女一程，想送鞋、送紅包給修女，但都被修女們一一婉拒了，經過解釋，方才明瞭她們追隨的、服侍的，就是貧窮的耶穌，是甘心情願、甚至是歡喜地受苦。

曾經擔任修女們居住所在地的濟生街天主堂本堂鄭萬明神父表示，修女們為無依長輩的醫療、照顧不遺餘力，對自己卻很克苦的，例如，修女們在會院中是不穿鞋的，即使寒流來的日子也是一樣；每天穿著長袖，再熱也不吹電扇(平日彌撒中開了電扇只吹神父)；修女自己吃的菜餚是撿拾菜販剝除下的菜葉。修女們除了照顧無依無靠的老人，當長輩過世時，照顧清潔長輩的遺體，她們也甘之如飴，比照顧自家的親人還親切。聖德蘭姆姆的精神藉由修女們不斷地傳遞給我們、給社會，為我們的社會立下光明、溫暖的榜樣。



▲聖德蘭姆姆1985年在德光女中演講，禮堂內擠得密密麻麻的聆聽人潮。



▲9月19日教宗在聖瑪爾大之家的彌撒之後，接見朱立德神父。  
(圖／羅馬觀察報Osservatore Romano提供)



▲3位「瑪竇」在羅馬喜相逢，左起：朱立德神父、中華民國駐教廷大使李世明、顧光中蒙席。  
▶朱立德神父(右三)與德國科隆教區沃爾基樞機(左三)、斯坦豪瑟輔理主教(右二)等人合影。



## 夾縫中求生存

■文·圖／徐明慧

# 為「大陸苦難教會60年痛苦史」祈禱的朝聖之旅

去年的9至10月，於古亭耶穌聖心堂服務的耶穌會朱立德神父受邀至美加地區向當地華人分享「九八教難」，好讓更多人能認識及為大陸苦難教會祈禱。今年9月8日聖母誕辰慶日，也是「九八教難」的62周年紀念日，彷彿在冥冥之中，痛苦之母也激勵這些「九八教難」的生還見證者，以朝聖為「九八教難」所有受難者祈禱，好使基督的苦難和復活奧蹟，不斷由這些見證者的身上延續下去。

顧光中蒙席(一位五〇年代的修士，曾與朱神父是修院的同班同學，被送至勞改營29年。60年後的今日仍能平安地活著，實是天主的大恩。)與朱立德神父於2017年9月，以85歲高齡完成了朝聖祈禱之旅。首先由聖母顯現100周年的葡萄牙法蒂瑪為始→西班牙賴甘霖神父的家鄉聖地亞哥(Santiago de Compostela)→巴黎聖母顯靈聖牌堂(Chapel of Our Lady of The Miraculous Medal)→法國露德聖母→德國科隆等知名朝聖地，最終至梵蒂岡晉謁教宗。我與妹妹有幸陪同這兩位「難兄難弟」神父走完後半場朝聖行程，並簡要為此次朝聖紀實，此文分為「3個祈禱意向」，因為這是整個朝聖之旅的重心。

### 向法蒂瑪及露德聖母感謝並祈求

朱神父告訴我們，這次一起前往法蒂瑪聖母朝聖地及西班牙的同團16人，都是曾歷經中國「九八教難」的浩劫而仍然健在的人，這是天主最大的恩典。他們在法蒂瑪聖母前跪謝，以表感念。

而在露德聖母朝聖地時，令我印象最深刻的是，兩位高齡的神父竟能撐著體力完成整個燭光祈禱遊行。他們渴望聖母為大陸苦難教會代禱的精神、信念，以及他們堅定的意志力，令我折服。耶穌說過，凡有兩三個人因著祂的名而聚在一起祈禱時，祂必在我們中間。我們的祈禱經由耶穌，在聖神內抵達至天父，同時，我們邊遊行邊誦念著玫瑰經，更是與聖母連心，將大陸苦難教會的處境全交託給慈母聖心。

### 為苦難教會向德國科隆教會致謝

德國這一站，主要是對德國教會為大陸苦難教會發聲而表達感激之情。顧蒙席與朱神父也有幸謁見德國科隆教區的萊內·瑪利亞·沃爾基樞機(Rainer Maria Woelki)與輔理主教羅爾夫·斯坦豪瑟主教(Rolf Steinhäuser)，並受到天主教科隆大教堂廣播電台(domradio.de)的採訪邀請，分享大陸苦難教會的史實及現況，好讓許多德國的天主教徒與聽眾們認識和了解。

此外，兩位神父更藉此機會參觀了德國奧古斯丁華裔學志研究院(Monumenta Serica Institute)，曾在台灣教學多年的魏思齊神父(Zbigniew Wesolowski)仔

細地介紹了中心內的工作與極其豐富的中文天主教藏書，實在是令人歎為觀止。德國的中國中心(China Zentrum eV)位於華裔學志研究院的隔壁，其總負責人萬廉神父(Martin Welling)，也曾在台灣待過20多年，他對於中國天主教的情況了解之透徹，且時時關注中國天主教會的現況，更對中國至德國讀書的神父、修女及教友們關懷備至，當然，對我們也不例外。

在德國的第2天傍晚，我突然發現朱神父兩隻鞋都開口笑了，他走起路來一定很不舒服，但他卻什麼都沒說，讓人感覺很心疼。我知道發過神貧願的耶穌會神父對此絕對是不以為意的。眼尖的萬神父也發現了此事，那時已有些晚了，不過他仍堅持帶我們繞去商場碰碰運氣，果真讓我們順利買到一雙款式簡單又舒適的鞋。萬神父將這雙新鞋送給朱神父作為他85歲(1933年9月22日出生)的生日禮物，這小小的舉動真讓我們感動。我不禁想到，像我這般小信德的人哪！要是信德有如芥子一樣大就好了，天主自有祂的安排，在我們最需要的時候，總會出現天使來行奇蹟！

### 向教宗交託大陸苦難教會的呼聲

此次的朝聖高峰，也是整個朝聖之旅的核心，即是參加9月19日清晨聖瑪爾大之家與教宗共祭的彌撒。此時此刻，是向活生生站在我們眼前的聖父教宗，交託由他領導之下中國地下教會的呼聲，與教宗一起奉獻給天主。彌撒後與教宗的私人接見，朱神父向教宗呈上親自編譯的《大陸苦難教會六十年芳蹤》一書，並向梵蒂岡聖座表達中國天主教友的痛苦和焦慮。朱神父向教宗陳述：「這本書紀錄了大陸教會和諸位殉道先烈們所做的信仰見證。」朱神父同時請求教宗多多鼓勵中國教會與其祈禱，當然在中國教會的神長與教友們也時時為教宗祈禱。教宗的確時時都掛念著中國的教會，不斷地為中國教會祈禱，更十分渴望有朝一日能夠前往中國。

教宗方濟各鍾愛中國，而且梵蒂岡也希望中國有美好的未來，這是眾所皆知的。而據朱神父所言：「梵中對話有誠意，能享有人權、享有宗教信仰自由，這是中國教友所夢寐以求的。事實上，教廷從1957年起，歷經教宗若望二十三世(1959年)、教宗保祿六世(1965年)、聖若望保祿二世(1979年)，直至榮休教宗本篤十六世於2007年6月30日發表的《致中華人民共和國內天主教主教、司鐸、度奉獻生活者、教友信函》，都對中國釋出善意；甚至是現任教宗方濟各也多次強調普世教會與在中國的教會的團結一致。既然從半世紀前，教廷已多次試著與中國政府進行對話，但60多年來仍舊未果，這是令人所憂心的。」

「凱撒的，就應歸還凱撒；天主的，就應歸還天主。」(瑪22:21)

我想，對於這一批曾因保持信仰而被定罪，送去勞改的主教、神父、修女和教友們來說，他們所遭受過的一切是血淋淋，也是切切實實的信仰見證。旅程中所遇到的一位教友問顧蒙席和朱神父說：「你們願意原諒嗎？」兩位神父則是立即清楚地表達他們早已選擇原諒了。為他們來說，中國教友熱愛自己的國家，常遵照教會訓導，敬主愛人並做好教友，更是奉公守法的好公民，他們既愛國又不會去挑戰政權，這是無可指責並給世界作見證了。但當教會遭受迫害時，數以千計中國大陸教會各地區、各教區的主教、神父、修士、修女及其男女青年和外籍人士們被驅逐或以反革命之名判罪，入牢，這是中國的教難史。他們只是希望曾遭受的一切沒有白費，能夠引領更多的聖召，更多人了解這段歷史，及了解還有不少仍在受苦卻鮮為人知的現況。

9月21日是聖瑪竇宗徒瞻禮日，我們正好人在羅馬，有幸親至聖王路易堂(San Luigi dei Francesi)一窺藝術家卡拉瓦喬(Caravaggio)所繪的名畫〈聖史瑪竇的歸依圖〉。顧蒙席與朱神父的聖名正巧都是瑪竇，在慶祝他們主保慶日的同時，他們也向聖瑪竇獻上中國苦難教會的呼求，請聖瑪竇代為轉禱，祈求天主聆聽他們的心聲，也就是遵循耶穌基督的言行教導：承認國家的職權及其權利，依照凱撒的命令納稅，但也要明白地教導眾人保持天主的至高權利；「凱撒的，就應該歸還凱撒；天主的，就應歸還天主。」一個有趣的小插曲，當日，中華民國駐教廷大使李世明(Matthew S.M. LEE)邀請兩位「瑪竇」神父同進午餐，沒想到他，也是位「瑪竇」！竟有那麼多位瑪竇，同時在聖瑪竇瞻禮日齊聚一堂，我想為這趟朝聖之旅來說，這必定意味著是個特殊的記號。

朱神父期盼所有看到這篇文章的教友與讀者能夠為大陸苦難教會祈禱，祈禱的力量之大，大到我們無法想像，尤其是當我們都全心全意為此意向祈求時，天主必定會應允受苦受難的大陸教會的呼求。而我自己，以一位年輕教友的身分，不停反覆思索，在此引用《天主教週報》457期第4版李家同教授的疾聲呼籲之語：「我們的教會應多宣傳令人感動也值得報導的事，可是我們卻看不到這些報導。」而我認為，故事不是沒有，問題在於這些嘔心瀝血所寫出來的，為信仰付出一生自由及犧牲的見證，有沒有人在乎？有沒有人去看？如果年輕人願意，我們可以從這些歷經數十年勞改營卻仍堅定地保持信仰的生還者，以他們所敘述或所寫的書作為入門讀物，相信這些活見證必能觸動我們，打開我們的眼界和心靈，激昂我們的信德，參與為大陸苦難教會的懇切祈禱，也為教會為天主付出自己。這是我們這一代，除了祈禱之外所能實際貢獻的。

# 糖友台東行 快樂凝聚愛

■文·圖片提供／崔穗英（台北成功聖母聖心堂教友）



▲全國糖協在台東玩得盡興，吃得安全，學得豐富。

社團法人中華民國糖尿病病友全國協會於9月6日在劉靜慧小姐的帶領下，42位糖友及家屬由台北、台中和花蓮搭火車出發，在中午抵達天主教台東聖母醫院展開3天兩夜的快樂凝聚活動。

在糖尿病領域服務多年的劉靜慧小姐，與糖尿病友及家屬建立深厚的友好互動關係，她一號召立刻獲得熱烈回響，並旋即名額爆滿。花東火車票一向搶手，原計畫搭乘車速較快的普悠瑪，但包含了許多敬老、學生和領有殘障手冊優待的團體票，讓劉小姐上網費盡心血張羅，十分不易的買到去程4小時，回程5小時的自強號同一節車廂，以增進所有糖友及家屬們互動與交流的機會。

抵達天主教台東聖母醫院已中午，大家早已飢腸轆轆，大型遊覽車接我們到聖母醫院附屬的聖母健康會館用餐，他們採用另一附屬機構——台東聖母健康農莊自產或當地盛產安全無毒食材，製作了價廉物美的自助式蔬食餐，館內是簡約高雅的歐式裝潢，明亮的落地窗外花木扶疏、魚兒悠游，用餐環境和菜色都十分完美，這幾天的行程我們在此享用了5餐安全天然的素食，讓腸胃毫無負擔。

台東聖母醫院雖然不是大型醫院，卻為彰顯天主的愛，做了許多大事，本著基督的愛，去服務幅員遼闊的窮鄉僻壤裡居住的孤老殘疾者。他們發現台東地區的婦女乳癌死亡率居全省之冠，且發現時幾乎已是末期，因此陳良娟院長努力奔走，獲得美國捐贈造價高達新台幣6000萬元的可移動式MRI（核磁共振）乳房檢測車，但自理的運費卻也高達600萬元。一般乳房攝影發現有問題已是到第2期了，但這1台先進的機器，卻可由零開始準確偵測且無痛，預防勝於治療！造福當地甚至於全國其他縣市及國外慕名而來的婦女。

午餐完畢，我們到醫院的大禮堂展開第1天的活動，許多病是吃出來的，所以院方首先要讓我們知道食材的分類？以及應該如何吃？透過院方設計有趣的活動讓我們重新認識了應當如何飲食。接著，陳良娟院長分享台東聖母醫院如何運用芳香照護於各項服務工作中，以及成立了全國第一間專為病人、老人和照顧者的芳療館的用心。

我們有幸當場學習，親身體驗芳香療效，因為舟車



勞頓下來，此時大家都已疲憊不堪；但照著芳療師的動作兩人一組相互用精油按摩後，全都甦醒而精神煥發了。台東聖母醫院公關主任藍世昌弟兄還帶領我們分成4組，玩起疊杯遊戲比賽，這是手腦並用可減緩老人失智的有趣活動，大家學了回去，可和家中老小一起玩。

第2天早餐後，我們驅車到偏遠的泰源部落，台東聖母醫院將原本於1957年建立，但已荒廢的木造磚瓦舊教堂，重新改建成立「部落保健室」，之前曾是幼稚園，如今人口老化再改為醫療用，真是充分做到了社區營造的永續經營。原住民用高亢的歌唱聲歡迎我們，他們到山裡砍下竹子切出斜口備妥，讓我們自己挑選1個，10幾位長者忙碌的幫我們削掉外皮，讓我們各自用砂紙磨光滑滑後，再幫忙鑽洞串上鑰匙圈，就成了可攜帶的環保杯，給我們當做紀念品。

離午餐的空檔時間我們參觀對面1975年由一白冷教會教士所建立的泰源天主堂，小而美的外觀和內裝都十分迷人，採光極佳，當年神父要求他們從海邊辛苦取得的奠基石，都還置於祭台下，先人的付出令人感動不已。參觀具有藝術價值的教堂後，返回保健室享用原住民為我們烹調的豐盛原民風味餐。餐畢我們去日本人留下的灌溉渠圳，水流快速清澈，有許多小魚、蝦、蟹和蛤蜊，回程路經知名的東河包子大夥要求下車品嘗解饞，吃得很開心。

第3天我們帶著既沈重又新奇的心情去東區職訓中心種樹，因為台東聖母農莊歷經8年辛苦經營，但迫於某些因素，在今年10月即將結束，遷移到職訓中心重新耕耘，明年再開張。我們有幸來做「前人種樹，後人乘涼」的義工。

挖除地底的石頭種好了樹，我們去聖母農莊學做麵包、豆腐和愛玉子，在那裡享用美味健康的午餐，並各自採購許多農產品、蔬菜、麵包還有已打響知名度的「修女祈福蛋糕」。採購完畢我們轉往美麗巔



▲精準而無痛的乳房MRI檢查，如今已聲名遠播，應合了「有愛，不覺天涯遠」的呼喚。（台東聖母醫院提供）  
◀台東聖母醫院乳腺健康中心擁有珍貴的MRI，因相愛，我們合力做美麗的事。（台東聖母醫院提供）

新的台東史前博物館參觀，正好有玉器特展，解說員說，古人是如何能製作出那麼精緻細膩的玉飾，至今仍是個謎！

我們夜宿於「芳心好美館」，過去稱為「培質院」，是白冷會錫質平和布培信神父取兩人之名於1955年為偏鄉學子所建的宿舍，2000年吹了熄燈號。2009年遭逢嚴重的88風災，台東聖母醫院採用芳香療法安慰災民，成果斐然；故而在2013年成立全國第1間由醫院為老人、病人和照顧者服務的芳療館，前年新建立了數間可供2到8人住的舒適平價villa。此處離海濱公園國際地標和鐵花村兩個景區很近，第1晚我們由餐廳步行，路經掛滿手繪燈籠的鐵花村，這曾是台糖廢棄貨倉和鐵道改造成的建築，如今已是集結音樂、藝術和文創的舞台。第2晚我們去海濱公園散步，看到碩大且火紅的月亮由海平面冉冉升起，還真懷疑自己所看的真是月亮？或是太陽？

台東聖母醫院過去每月約接生180個寶寶（流行音樂歌后張惠妹也是這兒出生的），現在則轉型為長期照顧及健康促進的預防醫學，目前已相繼成立9個部落廚房，每天供應1000個便當，54部車奔跑176公里的送餐服務，遇上天候不佳道路不通時，本著人飢己飢的精神，還是排除萬難設法把便當送到。

這份犧牲奉獻的愛心往往打動了深居山中的原住民長者所以他們捐地，如今號稱擁有20甲土地但分散各處，許多是深山中沒水或石礫之地，聖母醫院還是非常珍惜的做愚公移山的辛勤耕耘，種出的「恩典米」也慢慢自給自足且剩而可銷售了。

聖母健康農莊迫在眉睫的遷移工程很需要支持，好讓他們的資金缺口能趕快到位，繼續提供安全無毒的農產品造福人群。

**天主教台東聖母醫院**  
感謝大家的愛心支持  
地址：台東市杭州街2號  
電話：089-322833轉168  
傳真：089-349907  
網址：www.st-mary.org

◀本文作者崔穗英體驗製作麵包，展示自己精心傑作。



▲控糖一起來！全國糖協台東快樂行，留下美好回憶。



▲向專業人員學習芳療紓壓，大家都覺得身心舒服，精神愉快。

# 給教會一群真正的年輕人

## 從青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營看見教會拓展新希望

■文·圖片提供／黃偉民（高雄教區聖化家庭福傳中心主任）

這是一項屬於坦誠接納自己，以愛擁抱他人，開展生命價值的青年成長活動——青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營，由聖化家庭福傳中心於9月9-10日在真福山熱情展開，共有包括學員及服務員約50多位夥伴，參與這個尋得生命歸屬與摯愛的盛會，兩天的活動幫助青年自我認識，學習如何快樂地與自己和諧相處，並在信仰靈修中與主相遇，特別是開展青年情感智慧，創造親密關係的新契機。

### 青年歡聚一堂 看見教會希望

劉振忠總主教特別親臨活動表達祝福及勉勵之意。劉總主教從青年身上看見教會拓展新希望，因此特別勉勵青年應坦誠接納自己，建立自我價值，開發自我潛能，同時也建立情感智慧的成長情緣，以愛擁抱他人，並在信仰中找到生命的幸福與安頓，成為教會復興的中堅力量。

繼2014年年初聖化家庭福傳中心舉辦「高雄教區第1屆未婚青年聯誼活動」之後，陸續舉辦了5屆青年聯誼活動，每屆都有至少30-50位未婚青年齊聚真福山，以熱情洋溢的青春活力及坦誠真摯的情感，追求生命中的真愛。為使這活動更深度與精緻，目標不只為主內牽手，也為青年靈命的成長及情感智慧的建造與鞏固，我們在活動設計中增加了更符合青年成長及情感智慧的元素，而舉辦本次的青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營。

有人會問：「基於什麼理由我們要投入青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營這項工作？」如果簡單地回答，我們想要的就是「給我們一個年輕人。」這個「年輕人」，喜歡關懷別人，對事物具有敏銳的心思，他也容易感動，會去體諒別人，他也有領導才能，心思細膩，他開朗大方並真摯熱忱，他勇於負責而樂於助人，他更會自我反省，溫柔堅強，同時也充滿來自天上慈悲的愛，並會感恩、常喜樂。我知道，這樣一位年輕人的特質是潛藏於我們所相遇的青年生命之中，每一位青年都有這份潛能，只是缺少一份開發的動力，只要在互動過程中，觸動到生命成長的板機，就會有源源不絕成熟特質泉湧而出。

因此，在我們活動中，我們試著設計安排許多引導帶領的機制，讓參與的學員能從自覺、領悟而逐漸抓到生命成熟健康的特質，進而活出生命積極成熟的價值觀與生活態度。因此這個成長營是一個生命澆灌生命的成長園地，它是一種生命更新、一番頓悟的引領，也是一個讓人從「不像人」到「像人」最後「成為一位真正的有血有肉有溫度的人」。他不只是一位好青年，也會是一位好先生（好妻子）、好爸爸（好媽媽）、更會是我們教會的先鋒與支柱。



爸（好媽媽）、更會是我們教會的先鋒與支柱。

### 關心青年牧靈 尋回無牧之羊

聖化家庭福傳中心主任黃偉民表示：青年面對現代社會的挑戰，在缺乏真實的自我價值與生活的方向中，面臨了許多問題，社會的現實與競爭、價值觀的迷失，加上社會、家庭、人際關係加諸在青年身上的鎖鏈，使青年心中充滿了內在的孤獨感、失落感和挫折感。我們的未婚青年如同在《聖經》上所說：「我的羊在群山峻嶺中迷了路，我的羊四散在全地面上，沒有人去尋，沒有人去找。」

一群高雄教區關心青年、關心教會青年牧靈福傳的上主僕人，希望成為尋回未婚青年無牧之羊的善牧，幫助我們的青年，建立基督徒家庭的使命，以有助於福傳、牧靈及教會成長。

### 台灣教會為青年努力的方向

因此台灣教會可以為青年努力的方向與作為如下：

#### （一）愛在加納青年主內牽手計畫

1. 結合各堂區婚姻使徒機制，尋問堂區名單上的未婚青年，透過教會為他們舉辦活動。
2. 在使徒會議、LINE、電子郵件中與同組使徒交流，利用會議與書面方式，反應到堂區鐸區教區相關負責者，促成計畫落實。
3. 以堂區、鐸區、教區舉辦更多未婚青年聯誼活動，並確保活動已在堂區宣傳。

#### （二）台灣教會為青年努力的方向

1. 在大城市指定一個堂區，訂有專屬青年的彌撒，彌撒後有青年聚會。
2. 可為青年安排全年度的活動。
3. 由鐸區以上單位主辦郊遊、講座、讀書會等都是幫助未婚青年教友相聚的理想方式。
4. 使徒鼓勵堂區教友，能為適婚青年介紹教友。

#### （三）平信徒如何協助主內青年



1. 熱心的教友若踴躍參與協助青年的婚姻，積極為青年製造更多彼此認識的機緣，媒介的功能自然就能彰顯於主內。
2. 使徒在堂區、鐸區、教區會議中，適時為青年發出需求的聲請。

#### （四）聖化家庭福傳中心為青年的投入

1. 繼2014年年初舉辦「高雄教區第1屆未婚青年聯誼活動」之後，陸續再辦第末未婚青年聯誼活動。至今已舉辦5屆，每屆都有至少30-50位未婚青年齊聚真福山，以熱情洋溢的青春活力及坦誠真摯的心意，追求生命中的真愛。
2. 為使這活動更深度與精緻，目標不只為主內牽手，也為青年情感智慧的增長，我們的活動設計加上了更符合青年成長的以下需求，而舉辦青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營：
  - a. 坦誠接納自己，建立自我價值，開發自我潛能。
  - b. 建立情感智慧的成長情緣，以愛擁抱他人，並在追尋真愛中找到幸福。
  - c. 培養正確的靈性婚姻觀和家庭系統觀，發展建立滿意、穩定與和諧婚姻關係之能力。

### 祈禱祝福禮讚 誠致無限感謝

以下是偉民與寶美夫婦完成青年情感智慧成長班，在祈禱中為全體服務團隊的祝禱與感謝：

完成9月9日至10日的青年活動，隨然身體勞累，但心裡面好深的觸動，感恩卻不斷的湧現，這是個讓人忍不住要讚美的團隊！儘管大家的時間有限，有許多的工作，私務，教會服事……然而大家仍然願意放下自己的不便，奉獻你們才華，為這次活動，付出你們可以給的心力，讓參與的學員們收穫滿滿，滿載溫馨美好的回憶，你們真的好棒！

鳳兒老師帶領的課程，總能讓青年在活動中，經驗到探索生命的深度與啟發，更能在動感的舞蹈中，釋放出活力的精靈！

家達和詠恩在最短的時間，卻能幾乎無縫接軌的完美搭配，兩人創意的電影節梗，讓我們雖然一把老骨頭也跟著下海，竟然也可以經驗到巨星走星光大道的狂喜，哈哈！不可思議的有趣……。

此外，也見識到鈺芳服裝設計的專業，一條普通的布，瞬間就可成為愛紗公主美美的禮服，而變身後的思帆，也讓人驚艷，原來我們的內在，都住著一個有無限潛能的靈魂，等著被開發……。

許多學員，不論是否為教友，他們都有感受到晚禱寧靜平安的氛圍，我坐在教堂最後面，看到聖發和聖傑及阿邦的背影，有種深深的觸動；聖傑嫻熟的吉他伴奏，搭配聖發富有療癒的歌聲，在莊嚴的聖堂中不斷的迴響，歌頌讚美，沉浸其中，真是美好的神聖時刻！

還有盈憲認真負責的提醒我們時間，敬業的精神讓我們也很欽佩！

最後，也要特別謝謝淑女，在我們忙得分身乏術時，妳總是那第1個願意站出來承擔的人，因為妳的相挺支援，成為我們最有力的後盾，謝謝妳！

早上在彌撒中，特別為你們每一位感謝天主，你們付出的一切，都是獻給天主最美好的禮物，你們是天主最棒的勇士和小天使，有你們真的很好！



青年邁向卓越與幸福情感智慧成長營

主辦單位 天主教高雄教區聖化家庭福傳中心

指導單位 財團法人天主教單國璽弱勢族群社福基金會



▲洪總主教頒青少年組獎項 ▲滿思定神父頒高年級組獎項 ▲方濟會江培瑜神父頒中年組 ▲王貞娟修女頒低年級組 ▲薛井然神父頒幼幼組獎項

## 兒童青少年歡喜說聖經故事

文／張潔蕙  
圖／張鋤非

今年9月16日，台北聖經協會在輔大淨心樓一樓大禮堂，舉辦了第4屆兒童青少年歡喜說聖經故事比賽。台北聖經協會的志工理事們（各幹部），備好了所有前置作業，並將會場布置妥，當天來自台北總教區各堂的教友們帶著自己的孩子，各個都是有備而來，充滿著信心與歡喜。

在上午9時即將比賽開場前，聖經協會指導師滿思定神父恭奉《聖經》到講台前，誦讀一段聖言：「你們求，必要給你們；你們找，必要找著；你們敲，必要給你們開，因為凡是求的，就必得到；找的，就必找到；敲的，就必給他開。」「你們縱然不善，尚且知道把好的東西給你們的兒女，何況你們在天之父，豈不更將好的賜與求他的人？所以，凡你們願意人給你們做的，你們也要照樣給人做：法律和先知即在於此。」（瑪7：7-12）

感謝洪山川總主教蒞臨現場，為大家鼓勵、支持、打氣！這次比賽是由低年級小朋友開始，抽籤第1位上場的是大坪林聖三堂剛升一年級的小男生，他大方的出場，台風穩、毫不膽怯、很有架式，表現頗為出色，也給了台下其他緊張的小朋友一些鼓舞作用。接著是幼幼班的比賽，小小年紀每個都很大方，台詞演說流利，真不簡單呢！最小的是一位來自泰山明志聖方濟堂，4歲的劉姓小妹妹，說耶穌增餅奇蹟的故事，她另外還分享了她自己生病時被主耶穌醫治好的神奇經驗來做見證，十分可愛！中高年級和青少年組這次參賽者人數較多，每位表現都可圈可點；中年級的比賽，小朋友們各自準備的道具很多，豐富又精彩。

高年級組比賽，各個也都做了充分的準備，尤其中華聖母堂剛升五年級的男生王同學，娓娓道來「蕩子回頭」的故事，僅用極簡單的背包道具，說話的語調，搭配渾然天成的肢體動作，就能抓住觀眾的目光，他把這感人的故事發揮得淋漓盡致，實至名歸，獲得高年級組第一名！

表演結束後，幾位評審委員發表他們的心得講評：

主顧傳教修女會的王貞娟修女覺得，當天真是幸福滿滿！沈醉在天主的愛裡，

與這麼多小寶貝們在一起，有些小寶貝肢體語言很豐富，唱作俱佳，有些甚至用聲音來扮演各種角色。但王修女有一點小小感想，就是道具用得好就很好，譬如說青少年組的鄭益瑄同學，她真的和道具合在一起了；但有些人的道具就多了一些些，失去了「說」的焦點，是很可惜的。王修女認為她最欣賞的就是魯凱族的勇士（扮演與巨人交戰的少年達味），真的是唱作俱佳！還有中華聖母堂的王同學，沒有用什麼道具，卻能把故事說唱得這麼好，真是標準版的說聖經故事高手，我們都要向他學習，王同學真的很棒！

慈幼會薛井然神父說：「其實每位小朋友都表現得很好，準備都很充分，因此，我必須從很多細節去看，提出幾點觀察來分享，小朋友如果選擇一些故事，譬如說，蕩子回頭的故事，就該看這故事是在什麼樣的氣氛下說這個故事，這故事的效果應該會讓人聽了很感動的，但如果你把它表現得很搞笑的話，我會笑，但我可能不會給高分。藉此希望我們能明白耶穌的故事，究竟是要我們進入到什麼樣的境界？在故事中給了我們什麼教導？我們可以從這方面去發揮，舉辦說聖經故事比賽最主要是要將聖言能深入到我們生活，在我們生活中發揮聖言的功效，說聖經故事無需用誇大的言詞去呈現表演效果，還是需要還原《聖經》的原貌，忠於《聖經》！在我來說，這才是我會給高分的所在理由。」

方濟會江培瑜神父則表示：「首先要謝謝參賽的選手們，與其說選手，不如說他們都是天主可愛的寶貝，我們來給他們鼓掌一下！說聖經故事比賽，準備最多的，是除了參賽者之外，其實付出最多的就是家長們和主日學老師吧，因為你們會留意各細節，並做適當的提醒或提示等等，更重要的是讓我們看到了我們在這團體中，看到了傳遞信仰的那份美，因為《聖經》裡的故事原本就是美的，我們真正要做的就是這傳遞信仰的工作，說聖經故事比賽，就是一個機會，讓所有小朋友和青少年可以投入參與，主要就是我們真的要把天主的好消息分享在我們

生活當中，我們可以從有些參賽者他的呈現，感覺到主日學老師多麼的用心，除了教《聖經》，還教了些更深入一點的東西。但我們評分的標準還是要源於《聖經》、忠於《聖經》。期望今後不是為了說故事比賽，或是為了查經比賽而去讀經，是要讓聖經成為生活的故事，去把聖言活出來。既然是比賽，自然有些人比較優秀，有些人還有努力的空間，但可證實的是，只要敢上台，他們都是天主最美、最優秀的寶貝！我們小朋友用了很多道具，也增添了說故事的精彩度。」

保祿孝女會翁優甜修女說：「謝謝家長和小朋友們在這裡待了一天，我真的感覺到小朋友們勇氣可嘉！即使有人會緊張，卻也能繼續說完，有一點特別印象的是有孩子表現特別的創意！譬如青少年組的汪同學中間來一小段Rap，就被他緊扣住目光了！」

巫穗雲理事說：「剛才神父、修女們著重《聖經》怎樣生活在我們生活中，因為我是教書的，平常訓練學生演講和朗誦詩，也帶學生出去比賽，不管在台上表現怎麼樣，要注意的是『但是』，英雄所見略同，今天我們評審之間並沒有商量，大家有相同的看法，就是覺得道具並不是最需要的，重要是在『說』，要用聲音來營造氣氛，讓人感動很重要，但若感動別人，首先要感動自己，要能抓住別人的心才是最重要。『但是』如果道具太多，大家剛被你帶入氣氛時，卻因為去拿道具而把氣氛打斷掉了，這感覺就不好了。如同好文章一樣，像是行雲流水，就會給人很美好舒服的感覺；以上是一點點意見提供參考，其實我每年都有來看，感覺一年比一年進步，也祝福這比賽一年比一年說得更好，並能將聖經故事融入生活中，像神父、修女們說的一樣。」

最後邀請洪總主教作講評，洪總主教幽默地說：「希望我們神父們在彌撒中的講道，也能像小朋友們這麼精彩，很高興看到《聖經》中的故事能活躍在我們生活中，陪伴小孩子們不斷成長，其實我們自己也獲益良多，因為我們也一直不斷會進入到聖經故事中，譬如看到撒羅滿



向天主求智慧的故事，差點掉眼淚，非常感動，被那種親情所感動，我想我們也是在訓練未來的傳教士或是未來的神父，願大家一年比一年成長、進步！謝謝各位的努力！

第4屆台北總教區兒童青少年歡喜說聖經故事比賽得獎名單如下：

- 青少年組**
  - 第1名：大坪林聖三堂／鄭益瑄；
  - 第2名：大坪林聖三堂／汪宇；
  - 第3名：聖鮑思高天主堂／王紫緹；
  - 優等：五股天主堂／王品茵；
  - 優等：汐止天主堂／林鈺婷。
- 高年級組**
  - 第1名：新店中華聖母堂／王鈞正；
  - 第2名：大坪林聖三堂／陳昱雯；
  - 第3名：聖若望鮑思高天主堂／王惟平；
  - 優等：大坪林聖三堂／李家馨；
  - 優等：北投聖高隆邦堂／陳品臻。
- 中年級組**
  - 第1名：大坪林聖三堂／鄭呂軍；
  - 第2名：大坪林聖三堂／楊恩樞；
  - 第3名：林口天主堂／潘怡安；
  - 優等：五股天主堂／蕭睿紘；
  - 優等：萬大路玫瑰堂／尤俐棋。
- 低年級組**
  - 第1名：大坪林聖三天主堂／林秉逸；
  - 第2名：大坪林聖三天主堂／王一妃；
  - 第3名：台北聖家堂／范瑀瑄。
- 幼幼班組**
  - 第1名：大坪林聖三天主堂／楊恩嫻；
  - 第2名：台北聖家堂／范坤翔；
  - 第3名：聖鮑思高天主堂／薛語喬。



## 祈禱的家庭，合一的家庭

The Family that prays together, Stays together!

家庭是培養基督徒生活的第一所學校，也是「培育豐富人生的學校」。  
是祈禱和恩寵的團體，人性品德和基督徒愛德的學校。

《天主教教理》1657, 1666

家·庭·篇

文／何永清（中和天主之母堂教友）

圖／台北總教區教理推廣中心



理想的家庭生活



▲在彌撒中，全家一起虔敬奉獻。

在家裡的一般事務上，我們家是「男主外、女主內」，但在信仰的活動上，我們家是「女主外、男主內」，所以常常老婆會在外面「招」了一些Case回來，要我們全家配合行動。

這次「招」回來的Case是參加「家庭信仰生活日」，由台北總教區教理推廣中心高樂祈修女及王佩臻修女主導帶領的活動，老婆在問我的意見時，我也沒想太多，一口就答應了，心想，反正由修女來帶，而且是全家一起參加，應該也很有趣，沒什麼太大的問題！

也許是天主的計畫，從去年開始，中

和天主之母堂的主任司鐸方立天神父也很有心的展開計畫，安排了本堂的家庭組成員加入牧靈福傳，我及怡珍也被邀請進到堂區的家庭組服務，正巧怡珍又安排了「家庭信仰生活日」的活動，又是跟家庭信仰有關係，我想這或許又是另一個學習如何陪伴家庭的好機會，就這樣按月的來參加，接觸學習。

來上了第1次課之後發現，原來兩位修女是以輕鬆的方式來進行整個活動，有唱歌、有遊戲、有親子談心等等，小孩及大人都能輕鬆愉快來進行全程的活動，而過程中，也能增進親子間的互動，是相當難得的經驗。

最讓我覺得難忘一次是「真人苦路」，由每個家庭的爸爸輪流扮演十四處苦路的耶穌，本來我心想，就是穿著耶穌的衣服，跟著走就好了，後來，看到每家的爸爸都非常認真地扮演耶穌，而每家的其他成員更是投入的演好每處苦路的角色，更讓我覺得需要真的認真起來了；也因此，在整個苦路的過程中，心裡是激動及感動的，真正的體會到耶穌當初在走苦路的心情與沉重，內心也完全投入在這個真人苦路的活動中，著實令我永難忘懷。

時間過的很快，一年的活動一下就過了，感謝天主，感謝阮皇章神父，兩位修女及陪伴志工的服務，這一系列的家庭日活動讓我們全家收穫滿滿。



▲這是由小朋友主導做出來的聖誕樹，大家分工合作，把全家人的祈禱放在其中。

夥伴們，這一年來大家辛苦的付出及陪伴，讓我們這家人能深深地感受到被愛及被服務的感動，而這一年來，我們家中最大的變化就是晚上祈禱的時間到了，小孩會主動來叫我做祈禱，也比較會願意開口，主動來感謝並讚美天主，分享每日生活遇到的人事物。

也因此，大家養成固定祈禱，彼此分享的美好時間；這次活動暫時結束，本想兩個小孩會想休息一下，下期不再繼續；不料，問他們兩兄弟意願時，他們居然異口同聲地表示很願意再參加下期的「家庭信仰生活日」，可見這課程的進行方式，小孩是喜悅的，是接受的，因此我們決定繼續參加下去，讚美感謝天主，我們家將繼續努力，走向祈禱合一的家庭。

媽媽：當初我是渴望我們全家可以有一個和天主在一起的時間，因為，平時都是小朋友上主日學，我們是讀經班，如果可以在一起共融，將會有共同的話題，就一口答應參加「家庭信仰生活日」的活動，當時並未徵詢家人的意見，有一點點緊張，回去先問了先生，感謝天主！他是支持的，本來也擔心孩子會坐不住，但也都還好。

印象最深刻的是在將臨期的時候，我們全家一起做聖誕樹的勞作，把每一天的活動設計放在聖誕樹，還有小馬槽。當時活動規則有規定爸爸、媽媽是不可以主導，要聽小朋友的，我們很乖地聽小朋友的指揮，之後，把勞作帶回家，那才是我們家庭共融的開始。

那一次的整個將臨期，我們不一定每天都有做祈禱，但如果我們忘記了，孩子會提醒我們，第2天就會馬上再補回來，在祈禱中，他們會自然的分工，有人念祈禱卡，有人帶祈禱意向，有人領經，利用這個機會，把全家人的意向都放在裡面，那段時間讓我很感動，也讓我們全家人好好地準備了一次將臨期。

弟弟：聽到「家庭信仰生活日」的活動滿想來的，也很喜歡，沒有失望。

最喜歡的是玩遊戲。因為喜歡所以應該會邀請其他的小朋友來參加。

### 志·工·篇



▲家庭日活動，全家蒙恩，志工也受惠。

去年的某一天，台北總教區教理推廣中心的高樂祈修女打電話給我說：「跟你說一個好消息，妳一定很有興趣。」聽到高修女邀請我加入「家庭信仰生活日」志工行列，很開心的答應修女！因為我覺得非常有意義。

首先是志工培訓日，所有志工們聚在一起，我認識的人不多，但是大家互相照顧、幫忙，活動進行得很順利。拿到總活動規畫表，真的是用心規畫，每個月的活動都很有意義，對接下來的每一個活動充滿期待！

## 好有意義，好美的活動！

文／房玉亭（家庭信仰生活日青年志工） 圖／台北總教區教理推廣中心

每一次活動日的早上，我的心蹦蹦地跳呀跳的，非常期待迎接當天下午的活動，志工們提早抵達，為每個家庭祈禱，為活動順利祈禱。在某次的活動裡，看到每個家庭分享在將臨期的這段時間，全家人一起讀經、祈禱，看到一起祈禱的照片，好美！



▲房玉亭（左）認為青年朋友們應多投入家庭信仰生活日的志工服務，會有不一樣的感動。

還有一個活動，是全家一起拜苦路——真人苦路，每個家庭、志工組都有分配到角色，討論情境、如何呈現，大家都投入，活動開始後，每到一處，都讓我感受好深刻！

接下來，是每次舉行到下午5時，是大家參與主日彌撒，每個家庭一起參與彌撒服務，無論是一起擔任輔祭、讀經、奉獻、信友禱詞等，全家人一起服務的畫面很美！

之前在彌撒中常聽神父講道時提到「家庭是孩子們學習的地方，孩子都會學習父母的日常生活。」由於現代人的忙碌，大家各忙各的，家庭裡真的很需要這類型活動，因為可以讓全家人聚在一起，一起祈禱，一起成長，成為身心靈都合的家庭。歡迎每個家庭，全員一起來參加具有意義的「家庭信仰生活日」活動！

### 家庭信仰生活日系列活動 歡迎報名參與

對象：教會內的家庭  
(需父母與子女同時參與)  
名額：15個家庭  
日期：2017年10月22日至2018年5月26日  
每月第四主日13:30~18:00  
地點：三重聖母聖心天主堂  
費用：每個家庭為新台幣3500元(有3位及3位以上的子女參與時，每多1位子女參與即可優惠500元。)  
報名截止日期：10月20日(周五)  
詳洽：請電教理推廣中心02-2707-1311  
或e-mail: zhuyesu001@gmail.com

